

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICAN

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MARIAN McMAHON
3933 OHIO STREET
PERRY OH 44081-9568

USPS 024100

Vol. 107, No. 37 ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, OCTOBER 20, 2005

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢

Lausche Book Signing At Slovenian Nat'l. Home

Dr. James E. Odenkirk, native of Mansfield, will be present at the Slovenian National Home on Saturday evening, October 29 at 7 p.m. for a book-signing of his new biography entitled *Frank J. Lausche, Ohio's Great Political Maverick* published by Orange Frazer Press in Wilmington, Ohio. The author will donate \$5.00 from the sale of each book to the Slovenian National Home.

Ohio's most renowned Slovenian and first generation son of Slovenian immigrants was raised in Cleveland. Frank J. Lausche broke through an ethnic barrier and became Cleveland's first mayor of Eastern European ancestry with his 1941 election. He opened the door for a succession of ethnic mayors affectionately labeled *Lausche clones*, including Anthony J. Celebrezze, Ralph Locher, Ralph Perk, Dennis Kucinich, and present U.S. Senator George Voinovich.

Lausche went on to serve as Ohio's governor for a record five terms. His political career then carried him into the United States Senate for two terms. He was defeated by future governor John J. Gilligan in the 1968 Democratic primary.

Lausche, a Democrat and first Catholic governor of Ohio, governed more like a Republican. A true maverick, he connected with voters like no other Ohio politician in the 20th century. Superbly weaving rich detail into a moving narrative, the author provides a fascinating account of a man of immense intellect, of unquestioned integrity, and of steadfast devotion to the highest principles of public service. To many, Lausche was Ohio's most significant political figure in the second-half of the 20th century.

Odenkirk, after a tour of duty in the U.S. Army, graduated from The Ohio State University in 1951 and later earned his doctorate at Columbia University. He has taught at several universities including Bowling Green State University concluding his professional career at Arizona State University in Tempe. Odenkirk is author of numerous professional articles and *Plain Dealing*, a biography of sportswriter Gordon Cobbledick of the *Plain Dealer* who was elected to baseball's Hall of Fame.

Odenkirk and his wife, Benita, reside in Boise, Idaho and Phoenix, Arizona.



Eva Merela Named Best Junior Dog Handler

Eva Merela, an avid equestrian, has been training as a junior dog handler since the beginning of the year. She showed for the first time in May at the National Belgian Sheepdog Show in Wisconsin. Children up to the age of 18 are judged in groups based on experience. A Best in Show Junior Handler is then picked from all of the first place winners that win each group class. Even though this was her first time showing, Eva won the Best Junior Handler title at this show.

More recently, Eva competed at the prestigious Western Reserve Kennel Club Show at

the Cleveland Metro-parks Polo Field. She competed against 33 other young handlers. She won her open intermediate class and went on to be named the Best Junior Handler.

She and her dog Chance, an American/Canadian male Belgian Sheepdog, have had three first place wins since the Belgian National. She hopes to collect enough Best Junior Handler titles to compete at the Westminster Championship shows in New York City.

In the photo, left to right, Western Reserve Kennel Club judge, Eva Merela, and Chance.

Wise Words Vis-à-vis Fantje na Vasi

I shall return. Like General Douglas MacArthur before them, the Slovenian men's chorus Fantje na Vasi has returned. After two concerts in area churches, the group will present this year's performance at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue.

Roka roko unije. - Many hands make light work. Fantje na Vasi and the Board of the Slovenian Home will be joining forces for this year's concert. Before you get the wrong idea - Fantje na Vasi will perform the program, the Board will staff the refreshment areas. A portion of the proceeds of the evening will go toward the repair of the Home's parking lot.

This is the music everyone who has ears should hear. (Alexander Blok) -- The concert will begin at 7:00 p.m. On the program are traditional Slovenian songs. Some are original pieces by great Slovenian composers while others are challenging arrangements of folk songs from various regions of Slovenia. In-

cluded also in the performance are pieces with lyrics in Latin and English.

Make your own kind of music. (Mama Cass) -- A dance and social will follow the concert. Just like traditional socials in the old country, the musicians will be gathered spontaneously. In other words, the musicians will "jam" as the muse or music leads them.

Give them quality. That's the best kind of advertising. (Milton S. Hershey) -- Come and enjoy the Fantje na Vasi concert on Saturday, Oct. 29. You know you will because of the group's many years of excellence in choral singing. This year you will also be able to support the Slovenian National Home and its many years as a gathering place for the Slovenian community in Cleveland.

So, you're getting a little tired of my words of wisdom, proverbs, and aphorisms... OK. Like Henry W. Longfellow, I say, *Great is the art of beginning, but greater is the art of ending.*

—Mojca Slak



Ursula Kuhar with Elvis Costello (center) at his Indianapolis performance on Saturday, Oct. 15. Ursula will be performing in three operas in Indianapolis in the next 4-6 months, including a stint with the Indianapolis Opera Company in February. She is also singing the mezzo-soprano lead for the Christmas "rejoice" concert at Butler University during their rendition of Handel's *Messiah*. Ursula is the daughter of Mr. and Mrs. Bogomir Kuhar of Columbus, Ohio. Congratulations to all!

Palacinka Breakfast

A palacinka breakfast will be held on Sunday, Oct. 23 from 8:30 to noon in the St. Mary's (Holmes Ave.) parish community center.

On the menu will be jelly-filled crepes, scrambled eggs, sausage, juice, and coffee.

Donation is \$7 for adults and \$4 for children. Proceeds will go toward the new parish community center.

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 37

October 20, 2005

Fall Leaves, Therapy and Bishop Baraga

by RUDY FLIS

While driving through the countryside, I noticed the leaves were sneaking into their fall color. Then I realized the leaves were not sneaky, it was the middle of October. I think back to June 28 when summer days shed the most light on our lives and the day of my knee operation. As I healed, I slept a lot or was I in a funk?

Whatever, as the days grew shorter, my knees became less of a pain to me. I am at therapy, which means my legs are like mush three times a week. The therapist stretch, bend and pull my legs, or I should say they have me do it under their direction. As they watch me, they seem relaxed. I feel I am just inches away from purgatory and they say in a casual tone, "Come on, you can give a little more." And I do. It's a wonder my legs even carry me around this planet after the way I abuse them during therapy three times a week. When I walk away from therapy, my legs feel as if they are made of mush, not able to support my weight. But in truth, my legs are stronger now, less stiff and better for walking.

Much has happened since June 28. Therese and I celebrated our 50th, and the Slovenian community of Cleveland was host to "Bishop Baraga Days," a weekend full of sunshine for all to see the love and passion the supporters for Bishop Baraga displayed Labor Day weekend in the

communities of St. Vitus and St. Mary of the Assumption Church. This is the third celebration Therese and I have attended for the cause to beatify this holy priest, Baraga.

I feel we should get the snowshoes off Bishop Baraga, and use our modern gifts from God to jet his cause to Rome. I am only a layman, not frustrated, not discouraged, but anxious that the world should know of Bishop Baraga and his love of God, and his flock and all that was accomplished for the American Indian, under less than ideal conditions. What a story, and it seems to be a secret, so that few benefit from Baraga's powerful example.

I wonder how many souls would be affected if Baraga was canonized? Don't you think his story, his sacrifices and struggles and victories over the devil and the elements, don't you think he could yet influence vocations in our youth?

Well, Fall is here, the time of year that had to be kind to Bishop Baraga. I can just imagine how he must have loved the moderate, bug-less Fall weather, even though it was the harbinger of the cruel winter that was sure to come.

He may not be beatified, but he sure will know we haven't forgotten him.

You are yet in our prayers Mrs. Dorothy Urbancich. I also pray you do your therapy, no matter what. Get it?

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

"THE ACCIDENT"

(Given verbatim by a neighbor, author unknown)

"A woman and a man are involved in a car accident on a snowy, cold morning in Cleveland, Ohio; It's a bad one. Both of their cars are totally demolished but amazingly neither one of them is hurt. God works in mysterious ways. After they crawl out of their cars, the woman says: 'so...you are a man. That's interesting. I'm a woman. Wow, just look at our cars! There's nothing left, but we're unhurt. This must be a sign from God that we should meet and be friends and live together in peace for the rest of our days'. Flattered, the man replies: 'Oh yes, I agree with you completely, this must be a sign from God.' The woman continues: 'and look at this, here's another miracle. My car is completely demolished but this bottle of wine didn't break. Surely God wants us to drink this wine and celebrate our good fortune.' She hands the bottle to the man. The man nods his head in agreement, opens it and drinks half of the bottle, then hands it back to the woman. The woman takes the bottle and immediately puts the cap back on, and hands it back to the man. The man asks: 'Aren't you having any?' The woman replies: 'No, I think that I will just wait for the police.'"

(Above story is a proof that women are smarter than men)



Work begins on the new hall at Slovenska Pristava. Annual meeting on Sunday, Oct. 23

A LEGEND OF SAINT NICHOLAS

Bernice Krasovec

A LEGEND OF SAINT NICHOLAS is an entertaining story in verse about the Saint who was a Bishop in Myra, Turkey in the year 300 A.D.

This story is also educational and brings to life the spirit of giving and sharing. While numerous parallels are drawn between St. Nicholas and the famous Santa Claus legend, the author informs her readers that the Santa Claus story is the product of many different cultures. Still, this entertaining book will warm the hearts of both children and adults as they gather together to celebrate the holiday season.

SEND TODAY!

Bernice Krasovec
P.O. Box 1888
Pueblo, CO 81002-1888

Quantity	Price of each	Total Price
A LEGEND OF SAINT NICHOLAS	\$5.95	
ORDERS FULLY GUARANTEED SHIPPED UPON RECEIPT OF ORDER		Sub Total
CO residents add sales tax		\$1.75
I have enclosed my check or money order for \$ _____		Total

Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____

2516 Wilson Mills Road
Richmond Hill, Ohio 44143
216-885-1081

KSKJ Lodge 146 Benefit

On Saturday, Oct. 22 there will be a benefit dinner/concert at Cleveland Central Catholic, located at E. 85th and Baxter. The benefit is for the Kathleen J. Lamparyk Scholarship fund, sponsored by St. Joseph Lodge #146 KSKJ.

Kathy was a special education teacher at Central Catholic for many years. Unfortunately, after being a teacher for over 20 years, she had a fatal heart attack. Her extended family has decided to keep her memory and interest alive by creating and funding a scholarship for the special education students. This year, there are 72 special education students at Cleveland Central Catholic.

The Kathleen Lamparyk Scholarship fund has provided a scholarship to 1 special education student each year since her death. This year, instead of just family donations, they are dreaming big. The concert will feature John McCutcheon.

In addition, this has been selected as a matching fund drive by KSKJ St. Joseph Lodge #146. KSKJ will match up to \$1,000 of the proceeds from this benefit.

Further information is available at kathiefund.org, email kathiefund@hotmail.com, or thru the fund hotline at 440-382-3431.

Supports Vic Goodman in Euclid

Editor,
Time for a change in Euclid's Ward 4. Chris Gruber is a typical politician; he says one thing but does another. He's been a yes man to the Mayor for years. He's been telling us he will address our concerns, bring new business and jobs, protect our neighborhoods and property values, but you see the results.

Euclid's Ward 4 and the area south of the Freeway looks like East Cleveland; it's a commercial disaster

and an industrial wasteland. Euclid Avenue has and is going downhill fast. It's mostly fast food and check cashing.

Our Ward 4 needs Vic Goodman. He will be your voice on Council and represent us with vigor. Please vote for him.

Also running for Council are Conway, Delaney, Langman, and Mancuso; they all deserve your support and vote.

—Edwin G. Grosel
Euclid, Ohio



the bonfoey gallery is pleased to invite you to the opening of:

GARY BUKOVNIK

november 4 - december 3
2005

opening reception: friday november 4 from 5 - 7:30pm

*gallery talk and book signing: saturday november 5 starts at 10am

*the bonfoey gallery will be the only cleveland venue to offer the GARY BUKOVNIK, WATERCOLORS, special edition book including a signed, limited edition, lithograph

GARY BUKOVNIK

november 4 - december 3



"a tumbling still life" 60 x 80 inches

opening reception:

*friday, november 4, 5-7:30pm

gallery talk and book signing:

saturday, november 5, beginning at 10am



BONFOEY GALLERY 1710 euclid avenue, cleveland, oh 44115
216.621.0178 www.bonfoey.com

Stimburys Accounting

Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
<http://stimburysaccounting.com>
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Servicing Individuals Corporations & Small Businesses.

Slovenian Society Home (Recher Hall)

Fish Fries

11 a.m. - 7 p.m.

Fish, Shrimp,
Pork Chops, and
Goulash Dinners

Looking for female live-in help to care for elderly couple in a lovely home in Euclid, on the lake. For further details please call 440-423-3278.



St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV, and much, much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any questions on how you or a family member can become a resident in our very special community.

Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

Mlakar Walks Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

Well, Ray is back, front and sideways. What can I say, I had a bad week. Last week I had no phone service from Wednesday thru Sunday and the computer was out for two weeks. I learned one thing. God help me when I have to call the phone company for help.

The guy who invented the idea of playing a record saying, If you want: -- blah, blah, press 1. If you are calling about blah, blah, press 2 and so on and by the time they get to number 10, you don't know if you are coming or going. Even when you do press the number that you think can handle the problem, they will come on and say, "All our operators are busy with other clients, please hold, your call is important to us," and while you are waiting for her or him to come to the phone, they play music that you would not even want played at your funeral.

There are so many of the offices that you call that do the same thing. God help you if you are calling your Health Care provider, Medicare or even the Post Office. Rigormortis will set in by the time you get connected to a warm body, one who really talks. Lord forgive them for they do not know that they are driving everyone nuts. Well Ray, stop rattlin' and raven' for you are 99% gray now and what is left is falling out. I wonder if George Bush gets this run-around when he places a call.

Well, before I fall off the deep end, belated birthday wishes to a wonderful lady from the west side. Ella Samanich who celebrated her birthday back on 10 Oct. Here is wishing you many more Happy and Healthy years ahead, Ella. Ella was no stranger to the West Siders for she not only sang in the Slovenian choral groups, but was a fantastic button

box player as well. We are always happy to see her at the lodge meetings as well as the many Slovenian social events. What can I say, Ella, you don't look like a day over 39.

I can see by the way this column is going that if I continue with the final segments of our trip to Slovenia this column will be too long, so I think it best that I save that for next week. After last week with the phone going bonkers, I can't think straight but then that is not new with me. With my phone out, that is, I could not make calls out, but for some reason calls were coming in, but they were not for me. It took all I could do to keep my cool. One kid called and said he wanted to talk to grandma. Keep in mind I am a widower and live alone with Happy Harry, the dog. I told the kid, there is no grandma here. And I could hear him yelling back to his mother saying, Ma there is some guy on the phone who says grandma is not there. I hung up and as sure as God made green apples, he calls back, "I wanna talk to my grandma." I told you grandma does not live here. Again I hear him relate this information to his mother and so now mama comes to the phone and I try to tell her that the kid is calling the wrong number. I learned fast that you cannot tell a mother that her son called the wrong number. What can I say, I hope St. Peter is keeping track of all this aggravation when I get to the pearly gates, but then knowing St. Peter, he will probably say I am at the wrong gates. I know by now perhaps some of the readers will say I know what he is going thru. I went thru that, too.

Well, something tells me it is time to bring the column to an end but will leave you with a much needed joke. I know that Bob Hope won't be happy in heaven when he

reads this one, for he will say, "Ray, never gave me that joke." Ready?

The local sheriff was looking for a deputy, so Gomer who was not exactly the sharpest nail in the bucket - went in to apply for the job. "Okay," the sheriff drawled, "Gover, what is one and one?" "Eleven" Gover replied. The sheriff thought to himself, "That is not what I meant, but he's right." So he asked, "What two days of the week start with the letter 'T'?" Gomer says, "Today and Tomorrow." The sheriff was again surprised that Gomer supplied a correct answer he had never considered.

"Now Gomer, listen carefully. Who killed Abraham Lincoln?" Gomer looked a little surprised then thought hard for a minute before finally admitting, "I don't know." Well, why don't you go home and work on that one for a while?

So Gomer wandered over to the barber shop where his pals were waiting to hear the results of the interview. Gomer was exultant. "It went great. First day on the job and the sheriff already has me working on a murder case."

Well, time to sign off wishing the Good Lord blesses and watches over all of you and if I have no more problems with the phone I can possibly be back at the computer keyboard next week. If by chance the kid calls again and asks to talk to grandma, I am going to play the hymn, "Softly and Tenderly, Jesus is calling..."

St. Vitus Alumni

One, two
Button my shoe
Three, four
Shut the door
Five, six
Pick up sticks
Seven, Eight
Don't be late
Nine, Ten

Remember? When...

--Joseph Zelle '26

Annual Meeting of Pristava

The Board of Trustees of Slovenska Pristava is inviting all members to attend the Annual Meeting on Sunday, Oct. 23 at 3 p.m.

We are starting to work on the new hall and are asking members to help with free labor. For arrangements call Tony Champa at 440-446-0964.

--Milan

Slovenians R Us

Potato and Green Bean Salad with Pumpkin Seed Oil Vinaigrette and Toasted Pumpkin Seeds

Serves 6-8

8 ounces thin green beans, trimmed and cut into 1½" pieces
3 pounds small (1 ½ - 2") potatoes, unpeeled
¼ cup cider vinegar
3 tablespoons extra-virgin olive oil or canola oil
3 tablespoons pumpkin seed oil
1 small white onion, halved and thinly sliced lengthwise
Kosher salt and freshly ground black pepper to taste
¼ cup raw pumpkin seeds, lightly toasted

Cook beans in large saucepan of boiling salted water until crisp-tender, 4 minutes. Drain. Transfer to bowl of ice water until cold. Drain and pat dry with paper towels.

Cook potatoes in large pot of boiling salted water until just tender, 10-12 minutes. Drain well and transfer to a large bowl. When cool enough to handle, halve the smaller potatoes and quarter the rest. Sprinkle with 2 tablespoons of cider vinegar while still warm and let stand 5 minutes. Whisk remaining vinegar and oils together in small bowl, then pour over potatoes and toss to coat. Cool completely.

Mix in onions and green beans. Season to taste with salt and pepper. Before serving, sprinkle with toasted pumpkin seeds. Serve cold or at room temperature.

Compliments of
Rezonja Winery
Sanoma, Calif.

Goulash

By Marien (Spisich) Kaifesh

Originally given to me by my mother as it is made in Slovenia:

Ingredients:

One lean piece of beef cut in cubes
3-4 med. onions
2 Tbs. oil
2 Tbs. paprika
1 ½ cup water
2 cloves garlic
Caraway seeds to taste
½ can tomato paste
Pepper to taste
other seasonings to taste

Directions:

Cook onions in oil until done, but not golden. Keep stirring and add paprika and beef until browned. Add 1½ cup water and rest of the seasonings. Simmer one hour and add tomato paste and simmer one hour longer.

--Kim Ann Kaifesh
Our Family Recipes

Celebrities' Real Names

Submitted by John Coltrane
= Phil Hrvatin

Billy Fury - Ronald
Wycherley

F:

Sheena Easton = Sheena
Shirley Orr
Adam Faith = Terence
Nelhams
Fatboy Slim = Quentin
Cook (aka Norman Cook)
Sally Field = Sally Ma-
honey
W. C. Fields = William
Claude Dukenfield
Jodie Foster = Alicia
Christian Foster
Michael J. Fox = Mi-
chael Andrew Fox
Connie Francis = Con-
cetta Rosa Maria Francon-
ero

G:

Grega Garbo = Greta
Gustafsson
Judy Garland = Frances
Gumm
James Garner = James
Bumgarner
Crystal Gayle = Brenda
Gayle Webb
Bobbie Gentry =
Roberta Streeter
Kathy Lee Gifford =
Kathie Epstein
Whoopie Goldberg =
Caryn Johnson
Cary Grant = Archibald
Leach.
(To Be Continued)

Tony Petkousek's Polka Radio

America's longest running daily show since 1961

2 Hours Daily 3-5 pm / Saturdays 12-2 pm

Kollander World Travel, 971 East 185th St, Cleveland OH 44119
and Harbortowne Point, Fairport Harbor



Simulcast in Lake County on Ch. 99 Comcast Cable and
World on-line www.247polkaheaven.com
(216) 481-8669 or (216) 952-8669

TONY PETKOVSEK'S over 40 Years on Radio
"Greatest Polka Music Variety"

"At the pulse of an ever busy polka and Slovenian Community"

Offering complete Community News Daily and
phone in Polka Opinion every Monday

Featuring:

ALICE KUCHAR (Recipes and Traditions)
DUKE MARSIC (Strictly Slovenian News)
PATTY SLUGA (Women's Interviews)
ED OSTRY (Guest co-host)
MARK SEDMAK (Alternative Music)

Our Vacation in Paris

by PATRICIA COIL
Euclid Travel

(Continued from last week)

Obviously, there was too much to see in one day. Armed with our trusty guidebook, we started our tour. Much to our amazement, we really liked the Louvre better than the other three museums we had seen on this trip.

We saw what we planned to see: Venus de Milo, Winged Victory, and the Mona Lisa. I liked the Venus de Milo, because I found out she was a size 14.

As we were walking down a long gallery toward where the Mona Lisa was hung in another gallery, we noticed that there was a rope dividing the room in half. No other room had this, but when we got to the Mona Lisa we found out why. Usually there are so many people wanting to see the painting that they have to rope off half of the room so that people could get by. We were lucky because we got there ahead of a huge tour group of Japanese.

The crowd in front of the painting was five or six deep. Some people were actually attempting to take pictures of the painting with their cell phones. The painting was behind glass.

Thursday afternoon when we got back, we had to finish plans for the evening. My family was taking me out to dinner for my birthday on one of the small tourist boats that travel down the Seine. We had reservations for 9:15 p.m., because the highlight of this cruise was seeing all the buildings along the river illuminated.

Now the problem was that the metro quit running at 1 a.m. and we would have to walk to a metro station and transfer to the main line. Our dinner cruise would not be over until 11:30 p.m. If we missed the train, we would have to pay around \$120 for two taxis. Our big worry was that my husband wouldn't be able to walk fast enough to get there in time. But he was a trouper and we made it with plenty of time to spare.

The boat we were on held about 30 or 40 people. Our dinner started with *Kir* (sparkling wine with cassis). We were served smoked salmon for an appetizer, steak for the main course followed by an assortment of cheese, and chocolate cake with whipped cream. We also each had half a bottle of wine.

Near the end of the cruise, we saw the Eiffel tower in the background lighted up

like a 4th of July sparkler and in the foreground a small replica of the statue of Liberty. The cruise was a great birthday present.

Catacombs and Artistant Monastique / Friday

My husband wisely decided that he didn't want to see the catacombs. It was definitely not what I expected either. I assumed we would see a few bones and not walk one mile through tunnels with low ceilings dripping water and covered with bones.

To get to the catacombs, we had to walk down 60 feet on a narrow spiral staircase to where the bones of six million people had been laid to rest. Skulls and femurs were piled five feet high and some corridors were filled for a depth of 80 feet.

The catacombs were created from an old limestone quarry, which was outside the city at that time. The Revolutionary Paris Government in 1785 decided to empty the existing cemeteries into the catacombs in order to improve the sanitary conditions and create more

land. Plaques were placed to indicate the name of the church cemetery and date it was emptied.

It was dark down there and we were glad we had flashlights to use. By the time we climbed 83 stairs to the surface our shoes were damp and covered with white limestone dust. Our bags were checked at the exit to make sure we had not taken any souvenirs.

After this experience, I was ready to shop at the Artistant Monastique, which was located in a Parisian monastery. The atmosphere was very calming after the catacombs. The nice ladies who waited on us were all volunteers and the goal of the store was to support a network of over 300 monasteries in France. All the items for sale were made by the monks or nuns and there was a great variety. They were selling candy, honey, soap, clothes, pictures, blankets, etc. It was interesting just to walk around.

My daughter purchased some jars of honey and some spices. I bought some soap and a picture made from dried flowers for my husband to give me for Christmas.

Our last stop was at another small restaurant called Wadja. We had the best vegetable soup ever, followed by a plate of beef over noodles. My husband was at the apartment eating leftovers.

That night we finished packing. We were picked up the next morning at 6:30 to catch our flight home. It had been another great vacation for all of us.

Presently, with the help of Euclid Travel, we are making plans for our next European vacation to Switzerland and Italy in August.

Call Euclid Travel, 216-261-1050 and ask the knowledgeable travel agents to design a vacation that meets your needs and travel budget.

Shrine Breakfast

A French toast breakfast will be held at Our Lady of Lourdes Shrine, 2181 Chardon Rd., Euclid, Ohio on Sunday, Nov. 6 from 8:45 to 11:30 a.m. Tickets are \$5.00.

On the menu will be French toast, bacon or sausage, coffee or tea and juice.

A NEW BIOGRAPHY - JUST OFF THE PRESS

FRANK J. LAUSCHE: OHIO'S GREAT POLITICAL LEGEND

By James E. Odenkirk



This biography of Frank J. Lausche, a son of Slovenian immigrants, provides the reader with a detailed insight into one of Ohio's most controversial politicians. He overcame obstacles (a Catholic with a funny-sounding name) to serve as a judge, mayor of Cleveland, governor of Ohio (a record five terms) and two terms as United States senator.

A Democrat, Lausche voted like a Republican. Throughout his career of thirty five years as a public servant, Lausche was one of the common people, who drove an old car, wore wrinkled suits and seemingly didn't bother to comb his hair. His bushy, uncombed mane was his trademark. He confounded his fellow politicians by becoming Ohio's greatest vote-getter. His political behavior alienated Lausche from his own party leaders. Lausche was a true maverick who met his "Waterloo" when future governor John J. Gilligan defeated him in the 1968 primary election. Written by a native Ohioan, this biography is a must read for those interested in Ohio politics and the fascinating career of an immigrant's son. (Published by Orange Frazer Press, Wilmington, Ohio, 2005.)

WHAT CRITICS AND POLITICIANS SAY ABOUT THIS BIOGRAPHY ABOUT ONE OF OHIO'S MOST FAMOUS POLITICAL FIGURES

"Lausche adhered to an old British saying. 'Run with the hare, hold with the hound.' He wanted to be with the winners, but did little to make it happen. Odenkirk captures it all, the long-time politician's strength's and foibles." William B. Saxbe, Speaker of the Ohio House, United States Senate, U.S. Attorney General, and Ambassador to India.

"This biography represents an accurate and moving portrait of the enigmatic Frank J. Lausche. By weaving together the strands of his Slovenian heritage and his remarkable gifts and personal charm, the author outlines the contours of a consummate politician. Odenkirk has captured the characteristic flavor of state and local politics and explains how Lausche defied conventional wisdom during his long career." John J. Gilligan, U.S. Congressman and Governor of Ohio, 1970-74.

"A delightful recounting of the life and times of Frank Lausche. Thoroughly researched and well-written, Odenkirk's biography provides a wonderful history lesson of the American experience as lived by one of Ohio's legendary political figures." Gary S. Krahenbuhl, Former Senior Vice President (retired), Arizona State University.

ABOUT THE AUTHOR: Dr. James E. Odenkirk, a native of Mansfield, Ohio, is a two-time graduate of The Ohio State University. His teaching responsibilities included serving as the first basketball coach at Columbus Eastmoor (where Archie Griffin, two-time Heisman award winner, graduated.) Odenkirk has taught at the University of Dubuque (Iowa), Central Missouri State University, and Bowling Green State University. He completed his professional career at Arizona State University. In addition, Odenkirk lectured in Australia and China. Author of articles and chapters in professional journals and books, he is the author of *Plain Dealing*, a biography of Gordon Cobbledick, long-time sports editor for the *Cleveland Plain Dealer*, and member of baseball's Hall of Fame. Odenkirk and his wife Benita reside in Boise, Idaho and Phoenix, Arizona.



(return portion below with remittance)

PRICE: \$24.95 plus \$3.00 for postage and handling. (Allow 2 - 4 weeks for delivery.)

TO ORDER: Complete and return this form with your check or money order to: Attention: James E. Odenkirk, History Department, Boise State University, 1910 University Drive, Boise, ID 83725-1925.

ADDRESS FOR MAILING:

No. of copies ordered: _____

\$27.95 X _____ = \$ _____

Copies _____ Total Remittance _____

CondoCentre

(div. of Euclid Travel)



Affordable:
Prices starting at \$79 per day.

Worldwide:
Condos, apartments, villas

Dependable:
Same location since 1956.

Reliable:
Business of the Year 2001.

Winter is coming.
Book your condo Now!

22078 Lakeshore Blvd.
Euclid, Ohio 44123
1-216-261-1050, 1-800-659-2662
Kathy@condocentre.com



CondoCentre
a Division of EUCLID TRAVEL

London May Follow Slovenia's Lead

At the start of the decade, Slovenia had a problem. Its prosperity rivaled that of some western European countries, but it was hard to get that message across to foreign journalists and investors. To many outsiders, all parts of the former Yugoslavia were alike.

Like many countries, Slovenia turned to branding consultants for help and the advice that it received deserves a wider audience. It was urged to avoid boasting about its achievements — through advertisements or public relations — and to pursue policies that would demonstrate its success in a more tangible way.

Slovenia began behaving like a wealthy country by giving aid to other parts of the old Yugoslavia and the result was an almost immediate increase in positive press coverage, says Simon Anholt, a United Kingdom consultant who has advised Slovenia and other countries on branding. "People have strong prejudices about places," he says. "The only way you are going to change that is to prove to them that they are wrong. You have to do your stuff."

Mr. Anblt calls this "policy-based branding" and it is an approach that could help London as it embarks on an image makeover. London is rebranding at a perilous time in marketing history. Fears are growing that advertising is losing its impact as new technologies — such as digital video recorders — give people the means to avoid commercial

messages. To gain attention, many big advertisers are acting out in public — creating experiences worthy of a guerrilla theater company to generate "buzz."

The latest evidence of this tendency comes from Volkswagen. It just handed its creative advertising work in the US and Canada to a small agency in Miami, Florida, called Crispin Porter + Bogusky, which gained fame in marketing circles by mounting BMW Minis atop sports utility vehicles and driving them around the US.

The key to these stunts is to do something so unexpected people will talk about it — and that should be easy for London. For example, it could try being nice to people — an approach only rarely employed by governments in recent millennia. Mr. Ashbolt suggests London pay for 10 people from every country in the world to attend a party in Trafalgar Square. Competitions could be conducted to select the guests and prominent Londoners could pour pints of ale to demonstrate their hospitable manner.

Good works could be good fun and the rest of the world would be spared another tedious round of government bragging. Countries, states and regions have been doing that forever. London should walk the walk, rather than merely talk the talk.

Thanks to James V. Debevec, II for submitting this informative article.

Maribor-Koper Road Open

The last missing section of motorway between Koper and Maribor officially opened on August 12. This was one of the biggest construction sites in the country, the 9.4 km stretch of road between Trojane and Blagovica.

The ceremonial opening was held on Friday, Aug. 12. This road section was one of the most demanding construction projects on the national highway network. It is one of the busiest traffic corridors. Builders encountered a number of problems due to the configuration of the terrain and bedrock. The section has 7 viaducts and two tunnels, one of which will be the longest two-tube tunnel in Slovenia with a length of 2.9 kilometers.

Construction started in 1997.

This news came via Phil Hrvatin.



The world's longest tunnel is Seikan in Japan. Completed in 1985, it spans 33.49 miles.

Apartment For Rent

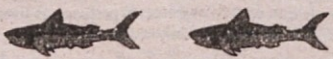
E. 200 and Neff. 1 Bdrm, New carpet, appliances, clean, quiet. \$460 a month. Call 440-951-3087

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.
446 East 152nd St.
Cleveland, OH 44110
216-486-1105

FISH FRY

Every Friday
by Auxiliary of the
Slovenian Workmen's Home
15335 Waterloo-Cleveland
Fish - Shrimp -
Pork Chops Goulash, etc.
Take-outs: 216-481-5378



Tony's... Old World Plaza Barber Shop

Haircuts: \$7.00
664 E. 185 St.
- at Abby Ave. and
Windward Rd.
HOURS:
7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F
7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat
We love the Slovenian
people. We want more of
them as our customers.

Coming Attractions

Friday, Oct. 21

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., featuring Frank Moravcik.

Saturday, Oct. 22

Stajersko Prekmursko Martinovanje, 6:30 p.m. with New Generation Band. For tickets call 440-256-6716 or 216-531-4817.

Saturday, Oct. 22

Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., St. Lawrence School Reunion Dinner Dance. Mass at 5:30 p.m. in St. Lawrence Church officiated by Bishop Edward Pevec. Nash doors open at 6:30. Tickets \$15. Music by Joe Novak from 7:30 to ? Tickets at 440-243-0312.

Sunday, Oct. 23

Pancake and Sausage Breakfast at SNPJ Farm, Kirtland, OH, served 9 a.m. to 1 p.m. -- \$5.

Sunday, Oct. 23

Annual meeting of Slovenian Society, 3 p.m.

Sunday, Oct. 23

Palacinka Breakfast in St. Mary's (Holmes Ave.) Parish Center from 8:30 to 12 noon. Donation for the eggs, sausage and palacinka breakfast is \$7 for adults and \$4 for children under 12.

Friday, Oct. 28

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., featuring Joey Tomsick Orchestra.

Saturday, Oct. 29

Fantje na Vasi concert, 7 p.m., at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave. For tickets contact Mark Jakomin at 440-944-6997.

Sunday, Oct. 30

St. Vitus Alumni Honoree Day, noon Mass. Dinner follows. For dinner tickets call Ray Gobec at 440-285-2359.

Sunday, Oct. 30

Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., Annual Clambake - \$25 (includes draft beer). Serving 2 - 4 p.m. Music by Frank Moravcik 4 - 7 p.m.

Sunday, Oct. 30

Zarja Concert "Fifty-Five Is Still Alive" at Slovenian Society Home, Euclid, 3 - 5 p.m. Dancing 5:30 - 8:30 by Ray Polantz Orchestra. Donation is \$10.

Friday, Nov. 4

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, featuring Wayne Tomsic.

Saturday, Nov. 5

Harvest Masquerade Ball at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dancing to Sumrada Band. Reservations limited. Call 440 946-0610.

Saturday, Nov. 5

Annual Journey of Hope Luncheon, providing financial support to adult cancer patients and their families. 11 a.m. to 2 p.m. at Windows on the River (216) 262-0612.

Saturday, Nov. 5

Feast of St. Martin at Church of the Nativity, 240 Fell St., San Francisco. Mass at 5:30 celebrated by Msgr. Franci Petric.; 6:15 social hour; 7: dinner (pig barbecued on spit, roast turkey, all trimmings; 8:30 entertainment and dancing. Dinner \$30. Reservations to Frances Chilcoat, 2804 Trousdale Dr., Burlingame, CA 94010, phone: 650-697-4738.

Sunday, Nov. 6

9:30 a.m. Mass with Msgr. Franci Petric with Fr. Julian at Church of Nativity, 240 Fell St. San Francisco. Reception in church hall.

Friday, Nov. 11

Dance at West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, from 7:30 to 11:15 p.m., featuring Frank Moravcik.

Saturday, Nov. 12

Goulash Dinner, sponsored by St. Mary (Holmes Ave.) Holy Name Society, in parish center from 6 to 8 p.m. \$7 adults; children \$3.

Sunday, Nov. 13

Slovenian Junior Chorus concert and dance at Slovenian Society Home, Recher Avenue, Euclid, Ohio.

Sunday, Nov. 13

Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., Veterans Day Dance and Polka Jam. Music from 2 to 6 p.m. Admission \$7. Cash bar. Food sold. Coordinated by Wayne Tomsic.

Tuesday, Nov. 15

Ohio Slovenian Genealogy Society International Meets at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid at 7 p.m.

Friday, Nov. 18

Dance at the West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, from 7:30 to 11:15 p.m., featuring Bob Kravos.

Saturday, Nov. 19

Glasbena Matica singing society celebrates 75th Anniversary at Slovenian National Home on St. Clair Ave., Cleveland.

Saturday, Nov. 19

Slovenian National Home 3563 E. 80th St., Night at Races. \$8 includes food, beer, door prizes. Doors open 7 p.m. Race time 8 p.m.

Thursday, Nov. 24

Tony Petkovsek Thanksgiving polka party at Cleveland Marriott downtown hotel beginning at 4 p.m. with 12 polka bands. Tickets \$12 in advance; \$15 at door. Free underground parking. Tickets at Kollander Travel, 800-800-5981.

Friday, Nov. 25

Tony Petkovsek's polka party at Cleveland Marriott hotel, 127 Public Square (at St. Clair Ave.), beginning at 3 p.m. with 12 polka groups. Tickets at Kollander Travel 800-800-5981.

Hospitality is Bred in Slovenia

"The Original Polka Tour Headquarters!"

"Alpine All Star Music Festival at Sea"

with your Host: **Tony Klepec**

With the Cleveland Area Alpine Players and ALFI NIPIC from Slovenia. You'll enjoy the best in "Oberkrainer" or Slovenia Alpine Music

sailing the *Star Princess* February 5 -12, 2006 from Ft. Lauderdale to the Western Caribbean

"Polka ALASKA Cruise"

aboard the Dawn Princess

Sailing from Seattle to the Inside Passage to Juneau, Skagway, Ketchikan and Victoria, B.C.

July 15- 22, 2006

Join experienced musicians and hosts: Al Battistelli (Ohio) and Hank Thunander (Minnesota) for this music filled cruise!

"Celebrating 82 Years in Travel, since 1923"

Kollander World Travel

971 E 185 St • Cleveland OH 44119

(800) 800-5981 • (216) 692-1000

www.kollander-travel.com

Death Notices

MATHEW J. POVSE

Mathew J. Povse, 91, passed away on Monday, October 17, 2005 in Grande Pointe Healthcare.

Mr. Povse was born on May 29, 1914 in La Salle, IL. He was a 50 year resident of Euclid, Ohio.

Mr. Povse was employed by the City of Richmond Heights as a mechanic in the Service Department.

Friends were received on Wednesday, Oct. 19 at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills, Ohio.

Mass of Christian burial on Thursday, Oct. 20 at St. Paschal Baylon Church in Highland Hts., Ohio.

Mr. Povse is survived by his wife Anne (nee Gruber); children Darlene Urbas and Mathew (Sandra) Povse; grandchildren Anthony, Elizabeth, John and Matthew Urbas; and five great-grandchildren.

Deceased family: siblings Anne Lucic and Vincent Povse; son-in-law Anthony "Jerome" Urbas.

Interment: All Souls Cemetery, Chardon, Ohio.

DOROTHY KUBU

Dorothy Kubu (nee Ahrens), age 86.

Beloved wife of Edward J. (deceased); devoted mom of Ed (Mary Lou) and Karen (Klaus) Kaminski; cherished grandma of Lisa (Edmund) Alemagno and Kelley (Michael) West; great-grandma of Alyssa; sister-in-law of Arlene Magistrelli; aunt and great aunt.

Friends were received at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Tuesday, Oct. 18 from 6-8 p.m. and Wednesday 3-8 p.m. where services are held Thursday, Oct. 20 at 10:30 a.m. Interment Highland Park Cemetery.

Donations in her memory to Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185 St., Cleveland, OH 44119.

HILDA HABAT

Hilda Habat (nee Estrada), age 51.

Beloved wife of Thomas; loving mother of Angela and Elise; stepmother of Gary (Sandi); grandmother of Victor and Craig; daughter of Florentino (deceased) and Alice (Norman) Vincent (CA); sister of Mario Estrada and Lisa Crawford of San Diego; dear sister-in-law;

and aunt of many.

Friends were received at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Tuesday, Oct. 18 from 4-8 p.m.

Interment San Diego, CA.

Larger Donation

Thanks to Frank and Neda M. Bogatay of Strongsville, OH for the nice \$65.00 donation!

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

William J. Adler, Sr., Cleveland -- \$15.00

Mr. and Mrs. Rudy Knez, Cleveland, OH -- \$15.00

Joseph Hocevar, Caledonia, MI -- \$15.00

Violet Rupena, Willoughby Hills, OH -- \$15.00

Milan Rihtar, Willoughby Hills, OH -- \$5.00

In Memoriam

Eleanor Prijatel

1st Anniversary
October 20, 2005



Born: March 18, 1924
Died: Oct. 20, 2004

*I often sit and think of you
And wonder why you had
to die,*

*Leave a vacant place in our
home*

*That never can be filled.
But sweet are the memories
That never can fade away
Of the one I love so dearly,
When God took you
this day.*

Sadly missed by:
Husband, Louis,
Daughter Diane and
Son Robert and
Daughter-in-law, Janice
And grandchildren,
Jenna, Brian, and Jason,
& Nieces and Nephews

In Memory

Thanks to Donna Strainer of Garfield Heights, Ohio who submitted a \$15.00 donation in memory of her brother Edward Skufca who passed away on July 24, 2005.

In Loving Memory

On Oct. 20, 1944

The Safran Family
The Sintic Family
The Kastelic Family

were victims of the
East Ohio Gas holocaust.

Fondly Remembered by:
Emma Marczis

Cleveland, Ohio

In Memory of



Albert Ringenbach

9th Anniversary
passing of our beloved
husband and father
Died Oct. 20, 1996

We were together in life.
Will be together in death.

Loving wife, Mildred
and daughter Linda

In Loving Memory

of

Mary Obreza

Died Oct. 21, 2001

4th Anniversary of death



We all miss you,

Your loving daughter,
son-in-law,
grandson, granddaughter
and great-granddaughters

In Memory

Thanks to Ani Hočevar of Willoughby Hills, OH who donated \$15.00 in memory of her husband, John Hočevar. She writes, "Keep up the great work."

In Memory

Thanks to Milena Dovič and Family of Euclid, OH who submitted a \$15.00 donation in memory of Milan Dovič. She writes, "Thank you very much for the very informative news."

In Memory

Thanks to Victor Stepec of Euclid, OH who submitted a \$20.00 donation to the Ameriška Domovina in memory of his dad, Cy Stepec.

Donation

Thanks to John and Mary Kozina of Richmond Heights, Ohio for the \$20.00 donation.

Donation

Thanks to Donald Anzells of Mentor, OH for the \$15.00 donation. He writes, "Keep up the good work."

"The Dancer"

A Poem in memory of Joseph Okolish

By

Edward F. Gabrosek

*The taut face allegorizes
While his feet slide and tap,
Tapping ever so lightly on the
Wooden dance floor.*

*The Slavic music throbs
Intensely, driving the sliding
Tapping feet, the hips swinging
To and fro, arms hanging rigid.*

*Slowly, rhythmically the
Dancers curl along the
Wooden floor, bending and
Twisting to the throbbing music.*

*He patiently leads the
Dancers step by step,
Feeling the music in
The Slavic blood that
Pulses through his body.*

*Now a turn, now a foot
Thrust forward, now a
Slow turn, then a step
Back and forward, the
Dancers gliding silently
To the throbbing music.*

*In these moments, he
senses the generations
before him, unknown
Faces except for their
Colorful dress and
joyful Slavic language.*

*White-capped mountains,
Long, green valleys with
Quiet streams that weave
majestically through the
countryside - his ancestral
land*

*It all sweeps before his
eyes like a fanciful dream,
while his feet slide and tap,
slide and tap to the
Throbbing music.*

Josephine Mlakar

3rd Year Anniversary
Died 20 Oct. 2002

No One Knows How Much I Miss You
No One Knows The Bitter Pain
Since I Lost You
Life Has Never Been The Same

Loving Husband,
Raymond Mlakar

Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

Mario's International Program

WKTX - 830 AM

Saturdays - 3 to 5 p.m.

Silvester Subotnjicki Visits Northern Polka Scene

By SILVESTER SUBOTNJICKI

FT. LAUDERDALE, FL -- First weekend in July was a XXIV festival in Enon Valley, PA. The festival is a tradition and is organized every year by SNPJ (Slovenska narona podpora jednota). The club was established in 1904 to help and provide safety to all immigrants who came to America from beginning of last century. The fraternal is actually a life insurance company. They have branches in all the states and there are four here in Florida.

A good friend of mine advised me to attend the festival. I flew to Cleveland on Thursday evening to be one of the first people there and to attend all the shows.

I rented the car and spent my first night at the Pivik family home. "Keys are at the neighbor's house," Mrs. Marija told me a week before. She and her husband of the Korotan chorus were on a two week tour of Slovenia. They had not been in Slovenia for five years. We wish them many years on their life path together. Both of them are retired and they are active members of a few Slovenian clubs in Cleveland.

Despite my late arrival and fatigue, I had a hard time falling asleep. I knew there is a two week adventure ahead of me with my friends in Ohio. I found a great number of friends last year and I knew there would be many more this year.

Friday morning I started my trip to Enon Valley. I knew it would be a two-and-a-half hour car ride. This small village is on the border between Ohio and Pennsylvania.

Everything was ready for the festival when I got there. I took a key to a cabin and then went for a walk. Many Slovenians are living in Florida just for the winter (snow birds) and the rest of the year they are at Enon Valley. You must be a member of SNPJ, then you can have a trailer or cabin at the wonderful valley.

Many different ensembles from different parts of America were there including Ansambel Ekard from Slovenia (Maribor). They played for our dancing pleasure. They were celebrating their 30th anniversary. We want to wish them all the best in the future. Their concert trip started in Canada and finished at Slovenska Pristava.

I followed them everywhere. They were very good; I felt like I was



Silvester, front, left, with Ansambel Ekart

dancing at home in Slovenia.

"Do you have any event this weekend?" somebody asked me by phone a couple of months ago. The guy was from West Virginia, but he was visiting his relatives in Orlando.

Everyone is welcome to join us in Southern Florida who loves Slovenian culture.

From the back at the gostilna I heard the sounds of an accordion at Slovenefest. I was seated next to a person who started to sing with other friends Slak's songs. "My name is Robert," he said and I was so happy when we found out that he is the same guy who called me that weekend.

The young man is 30 years old. His parents are Slovenian and every year he attends Slovenefest at Enon Valley. This time he came with his wife and a child. He would like to speak Slovenian, but unfortunately, he does not have any connection with Slovenians in West Virginia. He is a very dedicated Slovenian and at home they produce their own sausages and wine.

The evening turned out to be quite long since we were wandering from one house to the other. Everywhere, one could hear Slovenians celebrating. This Slovenian village is in Pennsylvania and I will always remember it fondly.

A week later, on Saturday, July 16, I met with Slovenians at Slovenska Pristava. In spite of the bad weather, with two hours of rain and lightning, quite a number of Slovenians gathered. Slovenska Pristava is situated 40 miles east of Cleveland, in Harpersfield, near Geneva. As a member of the Slovenian Association in Slovenska Pristava, one can build a weekend house in the land that belongs to this association, and enjoy the natural beauty of the forest. Let us not forget the wine; there are numerous vineyards around. One of the wine manufacturers is Adolf

Ribic.

Two weeks traveling among Slovenians in Cleveland passed quickly. It was wonderful to see all these Slovenians who are dedicated to preserving the Slovenian heritage by regularly attending Slovenian meetings. If your travels ever brings you to Cleveland, I would like to invite you to spend some time with them. In the center of the city there is a Slovenian church. There are several Slovenian small businesses and even some streets have Slovenian names. Furthermore, in this second largest Slovenian city, there are several Slovenian museums, entertainment parks, and natural beauties.

In closing, I would like to invite you all to join us in celebrating our first anniversary on Nov. 5 in Fort Lauderdale, FL. We are looking forward to your suggestions and ideas. As of 2006 we are planning to start utilizing membership fees to cover basic expenses of our organization. Please refer to our website at www.slovenskapalma.org for more information Silvester at 786 486 2229. If you wish to receive your newsletter twice a month, please notify us by Prijava if you want to receive our newsletter in Slovenian, or subscribe if you want to

receive our newsletter in English.

On Nov. 5, the meeting will start with a cultural program at 6 p.m., followed by dinner and dancing. In addition, we will have a lottery and we were able to obtain some really nice gifts from various sponsors in the US as well as in Slovenia.

Our deepest thanks to all of you that are supporting our organization. Thank you

for all the letters. Special thanks to Mr. Dodo at Sterling Vacations who made some general contributions to our organization. If you wish to take a cruise in Europe - Dalmatia and some other destinations - call Sterling Vacations at 866 345 7755. They will provide you with offers at discount prices.

Best wishes, see you in Fort Lauderdale.

Come Visit
PATRIA IMPORT STORE
for your
Unique Gifts

Boris and Suzi Music

Store Hours: Mon. - Sat: 9:00 a.m. - 5:30 p.m.
Tel: (216) 531-6720

Patria Imports

794 E. 185th St. Cleveland, OH 44119

still
We Make House Calls . . .

Since 1963 Gorjanc Comfort Services has been providing professional, responsive service to make short work of your heating and plumbing needs . . . 24 hours a day, 7 days a week.

And when we make a house call, we bring the warehouse with us. This ensures that most service is finished in just *one* visit.

Call us and experience our award winning service today!

GORJANC
COMFORT SERVICES
HEATING - COOLING - PLUMBING

440-449-4411
www.gorjanc.com



Heating
\$10 OFF
Furnace or Boiler Service
May not be combined with other discounts. Expires 3/31/05

Plumbing
\$25 OFF
Drain Cleaning
May not be combined with other discounts. Expires 3/31/05



Robert from West Virginia, left, and Silvester

Slovenians are cool

Beautiful 1-floor condo, built '05. Willowick, 2 B/R, 2 BA, (1w/walk-in shower). New appl., FP in Great Room. 1200 sq ft.
Call 440-257-9325

Accordion for sale
1980 Melodija 4 row Diatonic Button Accordion, GCF&B flat. Very beautiful and in mint condition. \$1,500. Telephone (216) 520-1531. email is: mrmrsz@core.com

Glasbena Matica Concert to Celebrate 75th Anniversary

The year was 1930. Herbert Hoover was president of the United States. The Great Depression had everyone in its grip. In Germany, the Nazi party was gaining strength. Not a particularly cheerful time.

But in Cleveland, Ohio, musically, at least, there was some positive news: Severance Hall, the new home of the Cleveland Orchestra, was dedicated and on the Eastside, Glasbena Matica, the Slovenian-American singing society, was founded, starting a tradition of quality choral performance that remains very much in evidence to this day.

Glasbena will celebrate its 75th anniversary at its annual concert, Saturday evening, November 19th, at Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue, Cleveland. Doors will open at 5:30 PM, and the concert will begin at 7:00.

The theme for this year's concert is "Diamond Jubilee: 75 Years of Harmony." And to help commemorate this special occasion, a number of "alumni" — long-time Glasbena members — from years past — will return to join with current members in lending their rich voices to the celebration.

In tribute to past Glasbena luminaries such as Eddie Kenik and the late June Price, and to past legendary music directors such as John Ivanusch, Ivan Zorman and Anton Schubel, the group will perform a variety of traditional Slovenian songs as well as a few well-known operatic pieces and Broadway tunes. All are under the direction of Julie Tragon, Glasbena's new music director, with piano accompaniment by Michael Cercek.

Admission is \$12 per person and tickets may be purchased by calling Eileen Ivancic at (440) 946-0002 or Lori Sierputowski at (440) 449-5643. Tickets may also be purchased at the Polka Hall of Fame, 605 East 222nd Street, Euclid, or at the door.

Dinners, sandwiches and beverages will be available for purchase and Glasbena will provide complimentary hors d'oeuvres. The Wayne Tomsic Orchestra will offer music for dancing immediately following the concert.

It promises to be a memorable evening for all traditional Slovenian-American music fans.

— Dan Hrvatin, President

Petkovsek's Thanksgiving Polka Party 9

The premier polka event for more than 40 years — Tony Petkovsek's Thanksgiving Polka Party Weekend — takes place in the Downtown Cleveland Marriott Hotel.

Featured bands on Thursday and Friday are Walter Ostanek with the Western Senators, Al Battistelli, the New Generation, Jeff Pecon / Lou Trebar, Don Wojtila / Chris Hibbs, Joe Novak, The Grkmans, Northern Ohio Players, Ed Vrscaj Trio, The Continental Strings Tamburitzans, Stan

Mejac, "KC" Kathy Vogt, The Captains Crew, and Gary Seibert Polka Power California "Tribute Band," plus Linda Lee Brown, Al Nowak, Ron Sluga and select Alpine players.

The November 24 and 25 events at the Marriott are for the direct benefit of the daily radio shows on WELW 1330 AM and 247 Polka-Heaven.com

The Polka Hall of Fame events on Saturday, Nov. 26 are Awards Show XVIII at Euclid High Auditorium and the Meet the Winners Dance

back downtown with Bishop Pevec's Polka Mass and the Bob Kravos Band, Fred Ziwich ISM with guest Joe Fedorchak, *and* Riders in the Sky with "Cow Polka King" Joey Miskulin.

Call Kollander World Travel for \$95 per night room reservations at 1-800-800-5981 where you can also get advance \$12/10 tickets at their 971 E. 185th office in Cleveland along with the Polka Hall of Fame at 605 E. 222nd St., in Euclid.



Seated in St. Mary's Community Center on Sunday, Sept. 4 during the Baraga Association Banquet are, left to right, Emilee Jenko, Lillian and Ray Novak, Ken and Ann Tomsick. They are all members of AMLA St. Anne Lodge No. 4.

(Photo by ANNA LUNDER)

Funeral For a Celebrity

It is with the saddest heart that we must pass on the following news: Please join us in remembering a great icon of the marketing community. The Pillsbury Doughboy died yesterday of a yeast infection and complications from repeated pokes in the belly. He was 71.

Doughboy was buried in a lightly greased coffin. Dozens of celebrities turned out to pay their respects, including Mrs. Butterworth, Hungry Jack, the California Raisins, Betty Crocker, the Hostess Twinkies, and Captain Crunch.

The grave-site was piled high with flours. Aunt Jemima delivered the eulogy

and lovingly described Doughboy as a man who never knew he was kneaded.

Doughboy rose quickly in show business, but his later life was filled with turn-overs. He was not considered a very 'smart' cookie, wasting much of his dough on half-baked schemes. Despite being a little flaky at times he still, as a crusty old man, was considered a roll model for millions.

Doughboy is survived by his wife, Play Dough; two children, John Dough and Jane Dough, plus they had one in the oven. He is also survived by his elderly father, Pop Tart.

The funeral was held at 350 for about 20 minutes.

Fantje na Vasi in Concert

Fantje na Vasi will perform in concert on Saturday, Oct. 29 at the St. Clair Slovenian National Home. Concert starts at 7 p.m. Admission is \$12.00; students 13 and under: admitted free of charge. Dance and social to follow.

For reserved seating (8-10 table) please contact Mark Jakomin at 440-944-6997.

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Joey Tomsick Orchestra Performance Schedule

Sun, Oct. 23	Deshler Bavarian Haus	Deshler Ohio	5p - 9p	
Fri, Oct. 28	Westpark Slov. Home	4183 W. 130th St. A Great Time!	7:30p-11:30p	216/433-1941
November, 2005				
Sun, Nov. 6	Melvindale Michigan	Melvindale Slovenian Home		
Sat, Nov. 19	Sterles Country House	1401 E. 55th St. (Cleveland)	8p-12a	216/881-4181
Nov. 24 - 25	Thanksgiving Polka Weekend - Celebrate Tony Petkovsek's Radio Anniversary			
Fri, Nov. 25	Marriott Hotel - CLE	Joey leads the Great Button Box Jam at the Festival		216/481-8669
December, 2005				
Sat, Dec. 3	Sterles Country House	1401 E. 55th St. (Cleveland)	8p-12a	216/881-4181
Fri, Dec. 9	Westpark Slov. Home	4183 W. 130th St. A Great Time!	7:30p-11:30p	216/433-1941

22400 Chardon Road, Euclid, OH 44117 EMAIL: joeynow@yahoo.com



Do this for yourself...

[and your family]

Support your Catholic Cemeteries!

Save money by preplanning your cemetery needs now while you are under no pressure.....

Mail in this coupon and receive a \$25.00 gift certificate good for the purchase of a head stone or monument. [coupon valid until December 31, 2005]

Your Name _____
 Address _____
 City _____ State _____ zip _____
 Telephone _____
 Ameriska Domovina

Mail to:
 Catholic Cemeteries Assoc.
 4720 East 71st Street
 Cuyahoga Hts, OH 44125
 Attn: Family Services

Zarja's Concert Salutes 1955

Fifty-Five is Still Alive – and I don't mean the double nickel speed limit.

No, Fifty-Five is Still Alive is the slogan which Slovenian Singing Society "Zarja" has chosen for its fall concert which will be presented on Sunday, Oct. 30 at 3 p.m. at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio.

The chorus songs in the first half include some which Zarja sang in and around 1955 – "Izgubljeni cvet" by Vodopivec, "Meglica" by Oskar Dev, "Nas dedek" – a folk song and "Ladje bele, ladje lepe" by Ivan Zorman, to name a few.

Rosemary Marn and Linda Matas will add "Na mostu," our men's quartet is prepared with "Pred mojo kajzo," Barbara and I will sing "Yours" by the Cuban composer Conzalo Roig, and the Ladies Chorus will perform a beautiful number by Ciril Pregelj titled, "Ko jaz pridem vrh planince." Oh, and a wonderful surprise by the "Zaller Boys," father Ed, son Ned and grandson Eric. That's right, three generations. You don't want to miss that.

To celebrate the 50th anniversary of the Avseniks "Discovery," some of their favorite tunes will be featured in the second half of the program by the chorus, men's quartet and an often requested yet seldom heard duet.

The show rounds out with our salute to the American musician of the day beginning with Norman Luboff's "Yellow Bird" sung by Barbara Elersich and Don Mulec, the chorus singing "Love Is a Many Splendid Thing," Sammy

Fain's 1955 Academy Award winning song from the movie of the same name, "I Could Have Danced All Night" from Lerner and Loewe's *My Fair Lady*, "Heart" and "Whatever Lola Wants" from *Damn Yankees* (so sad they lost, boo, hoo) by Richard Adler and Jerry Ross and – **don't forget the Rock n' Roll.**

As a bonus, our stage will be graced with the presence of two former Miss SNPJ's, Barbara Turk Elersich and Kathy Hlad. Bobby sings with Zarja and is our treasurer, and Kathy will make a guest appearance as soloist and accompanist. Also accompanying will be our own stalwarts Jim Markel on the piano and Jim Kozel on the accordion. (Would they be the "Jim Boys" or the "Gym Boys?")

All in all a wonderfully varied selection of music performed by some of the best people in the world. What could make for a finer Sunday afternoon?

Get your tickets while they are still available by calling Barbara at 440-257-2540, Jean at 216 – 731-6233, the Polka Hall of Fame at 216 – 261-3263 or see your favorite Zarja member. Music by the Ray Polantz Orchestra will follow the concert. All this for a donation of only \$10. Such a deal!

While I still have your attention Zarja would like to acknowledge the Ameriška Domovina and Jim and Madeline Debevec for all their support and publicity. Many, many heartfelt thanks.

"Be involved, be on the move, and do not give up until the end of your life."
--Leon Stukelj

The feast of St. Martin will be celebrated in San Francisco on Saturday, Nov. 5 at the Church of the Nativity, 240 Fell St. A 5:30 p.m. Mass will be celebrated by Msgr. Franci Petric.

At 6:15 there will be a social hour – no host bar.

A dinner will be held at 7 p.m. featuring pig barbecued on a spit, roast turkey with all the trimmings, and homemade pastries. At 8:30 there will be entertainment and dancing to Michael Kramer and his band.

For reservations send \$30 check for adults (\$10 for ages 10-15, free for children under 10) to: Frances Chilchoat, 2804 Trousdale Dr., Burlingame, CA 94010; tel.: 650-697-4738. Make checks payable to CSUF.

Sunday, Nov. 6
9:30 a.m. Mass with Msgr. Franci Petric from Slovenia, and concelebrated with Fr. Julian, the new pastor.

Reception in church hall after Mass.

The Birthday Gift

A man asked his wife what she'd like for her birthday. "I'd love to be six again," she replied.

On the morning of her birthday, he got her up bright and early and off they went to a local theme park. What a day! He put her on every ride in the park: The Death Slide, the Screaming Loop, and the Wall of Fear.

Five hours later she staggered out of the theme park, her head was reeling and her stomach was upside down. Right to a McDonald's they went where her husband placed her order for a Happy

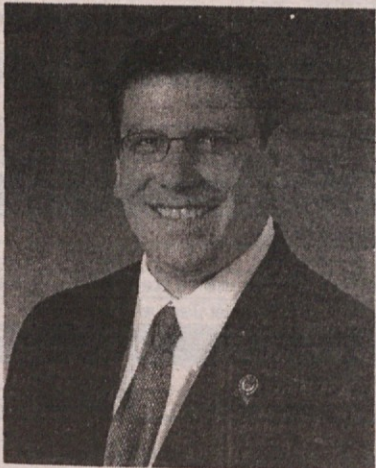
Meal with extra fries and a refreshing chocolate shake. Then it was off to a movie, the latest Star Wars epic, a hot dog, popcorn, Pepsi, and M&Ms. What a fabulous, adventurous day.

Finally she wobbled home with her husband and collapsed into bed. He leaned over and lovingly asked, "Well, dear what was it like being six again?" One eye opened. "You idiot," she said, "I meant my dress size."

We thank Phil Hrvatin for this joke.

Winners look for opportunities, losers wait for lucky breaks.

A room hung with pictures is a room hung with thoughts.



Joe Cimperman
and you!

Together,
we're making
Ward 13
better!

• Together, we've brought thousands of new jobs and dozens of new companies to Ward 13

• Together, we've built over 2500 new homes in Ward 13 since 1997

• Together, we have a stronger relationship with our police and we have zero tolerance for crime

Together, we're making Ward 13 stronger, safer, and better



– VESTI IZ SLOVENIJE –

Slovenija razglasila ekološko cono na morju – Hrvaška odločno proti, Združeni narodi vpleteni

Slovenski parlament je 4. oktobra z glasovanjem 62-1 (Jože Školč, LDS) podprl zakon o razglasitvi zaščitne ekološke cone in epikontinentalnega pasu RS. S tem zakonom so slovenske meje določene le začasno. Tako meja na zahodu teče po razmejitveni črti med nekdanjo SFRJ in Italijo, na južni strani pa poteka po vzporedniku z geografsko širino 45 stopinj in 10 minut, dokončno pa bo cona načrtana, ko bo določena morska meja s Hrvaško.

Hrvaški sabor pa je že 6. oktobra soglasno potrdil deklaracijo, v kateri ugotavlja, da je slovenski zakon o zaščitni coni in epikontinentalnem pasu ničen ter da je treba spor med državama reševati le pred mednarodnimi pravnimi telesi.

Pred tremi meseci je varnostni svet Združenih narodov sprejel posebno resolucijo in z njo ustanovil posebno mornariško enoto, da

bi v severnem Jadranu našla slovenski epikontinentalni pas, ta pa deluje doslej brez uspeha.

Jani Virk ne bo odgovorni urednik Dela – Urednik je še vedno Darijan Košir

Jani Virk, ki je že bil potrjen kot novi odgovorni urednik osrednjega slovenskega dnevnika *Delo*, je že 7. oktobra sporočil, da odstopa od te funkcije. Virk je sicer bil potrjen kljub večinskemu nasprotovanju *Delovih* novinarjev. Tako je dosedanji urednik Darijan Košir še vedno na svojem mestu. Ali bodo pri upravi *Dela* poiskali novega naslednika za Koširja, ni ob tem poročanju še jasno.

Dr. Andreja Kocijančič postala nova rektorica Univerze v Ljubljani

Prof. dr. Jože Mencinger, ki je bil zadnjih osem let rektor z najdaljšim mandatom v zgodovini Univerze v Ljubljani, je 4. oktobra lastnoročno oddal znamenja rektorskih časti svoji naslednici, prof. dr. Andreji Kocijančič.

Letos bo v Sloveniji skoraj 100.000 visokošolskih in univerzitetnih študentov

Doslej se je v prvi letnik visokošolskih in univerzitetnih programov vpisalo okrog 20.000 študentov, nekaj več kot 4900 pa je še ostalo nezasedenih. Letos bo v okrog 210 dodiplomskih in 200 podiplomskih programov slovenskega visokega šolstva skupaj vključenih približno 99.600 študentov.

Zadevo Ribičič vrnili tožilcu – Nič napredka

5. oktobra je okrožno sodišče v Ljubljani spis v primeru ovadbe 86-letnega Mitje Ribičiča zaradi kaznivega dejanja genocida po 373. členu kazenskega zakonika vrnilo pristojnemu državnemu tožilcu. Predlaganih procesnih dejanj sodišče ne bo opravilo, ker za to niso izpolnjeni zakonski pogoji. Primer Ribičiča je torej tam, kjer je bil maja letos.

Tečaj tolarja – Srednji devizni tečaj Banke Slovenije za 13. oktober je bil 1US\$ = 199,79 SIT.

Iz Clevelanda in okolice

Koncert Fantov na vasi—

Zbor Fantje na vasi vabi na svoj koncert, ki bo v soboto, 29. oktobra, v SND na St. Clair Ave. s pričetkom ob 7h zv. Vstopnina za odraslo osebo je \$12, za otroka do 13. leta bo vstop prost. Za rezervacijo miz (8-10 sedežev), pokličite Marka Jakomina na tel. 440-944-6997.

NOV GROB

Mathew J. Povse

Dne 17. oktobra je v zavodu Grand Pointe Healthcare umrl 91 let stari Mathew J. Povse iz Euclida, kjer je živel 50 let, pred tem v Clevelandu, rojen pa je bil v LaSalle, Ill., mož Anne, roj. Gruber, oče Darlene Urbas in Mathewa, 4-krat stari oče, 5-krat prastari oče, brat Anne Lucie in Vincenta (oba že pok.), zaposlen do upokojitve kot mehanik pri Richmond Hts. Service Dept. Pogreb je danes v oskrbi Cosicevega zavoda na Chardon Rd. s sv. mašo v cerkvi sv. Paskala Bajlonskega

Martinovanje to sobota

To soboto ima Štaje Prekmurski klub svoje martinovanje v SND na St. Clairju s pričetkom ob 6:30 zv. Za več informacij in kaznice, pokličite a. onico (440-256-6716) ali Mimi (216-531-4817).

Pristavski upokojenci—

Klub pristavskih upokojencev ima sestanek in občni zbor v sredo, 26. okt., ob 1.30 pop., v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Krofi in pecivo—

Jutri in v soboto, 21. in 22. oktobra, ima Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete prodajo krofov in peciva, v župnijski dvorani. V petek bo prodaja od 4. do 6. ure zvečer, v soboto pa dopoldne. Pridite!

Občni zbor Pristave—

Ta bo to nedeljo ob 3h pop. na Pristavi. Članstvo vabljen.

Lepa podpora listu—

G. Frank in ga. Neda Bogataj, Strongsville, O., sta darovala \$65. Hvala!



Naši evri: od Prešerna prek Triglava do lipičanca

LJUBLJANA – Na slovenskem kovancu za dva evra bosta podoba Franceta Prešerna in del Zdravljice v rokopisu, na kovancu za en evro pa Primož Trubar ter misel »Stati inu obstati«. Evrokovanci, ki jih bomo predvidoma lahko uporabljali od 1. januarja 2007, ko naj bi tolar kot plačilno sredstvo zamenjal evro, bodo prispevali tudi k večji prepoznavnosti Slovenije v drugih članicah Evropske unije. S tem namenom je na vseh osmih napis »Slovenija«, je včeraj ob predstavitvi nacionalne strani naših prihodnjih kovancev evra poudaril finančni minister Andrej Bajuk. Na kovancu za 50 centov bo upodobljen Triglav, nad njim pa ozvezdje Raka, zodiakalnega znamenja, v katerem je Slovenija postala samostojna. Na kovancu za 20 centov bosta upodobljena lipičanca med igro, na tistem za deset centov Plečnikova (doslej neuresničena) zamisel slovenskega parlamenta, na petih centih pa Groharjev Sejalec. Na kovancu za dva centa bo podoba knežjega kamna, na najmanjšem kovancu v vrednosti enega centa pa bo motiv štokrlje, ki jo že poznamo s tolarkega kovanca za 20

tolarjev. Avtor podobe nacionalne strani slovenskih evrokovancev je Miljenko Licul s sodelavcema Majo Licul in Janezom Boljko. Podobe na slovenskih kovancih je v tem tednu potrdil tudi ekonomsko-financijski odbor evropske komisije (ecofin), nadaljevanje projekta izdelave kovancev pa se zdaj seli v roke Banke Slovenije. »V imenu in za račun države, ki je lastnica kovancev, bomo objavili mednarodni razpis za izbiro kovnice, potem sledi kovanje, BS pa bo uredila tudi transport kovancev in ob uvedbi evra bankam zagotovila dostop do pravnih količin,« je povedal Mitja Gaspari, guverner Banke Slovenije. Po njegovem mnenju bo treba nakovati 230 milijonov kosov slovenskih evrokovancev v skupni vrednosti okoli 80 milijonov evrov. Pridružili se bodo 61 milijardam kovancev v skupni vrednosti 16 milijard evrov, ki so zdaj v obtoku v evroobmočju. V Sloveniji je v obtoku 508 milijonov tolarških kovancev v skupni vrednosti 3,3 milijarde tolarjev, kujejo pa jih v Kremnici na Slovenskem. DAMJAN VIRŠEK

Slovensko ameriški svet sporoča...

Nova knjiga

CLEVELAND, O. – Prejeli smo obvestilo, da bo v Londonu dne 26. oktobra izšla knjiga: Slovenia 1945: Memories of Death and Survival after World War II. Knjigo sta napisala John Corsellis in Marcus Ferrar. John Corsellis je znan slovenskim beguncem iz leta 1945 iz Vetrinja in Peggeza, kjer je bil v taboriščni upravi odgovoren za dobrobitje beguncev.

Knjiga je osnovana na njegovih osebnih spominih ter opisuje usodo slovenskih beguncev v letu 1945, zakaj so odšli od doma, angleško prevaro v Vetrinju, usodo vrnjenih, ter uspeh preživelih, da si ustvarijo novo življenje.

Pisca sta obiskala mnogo bivših beguncev v Združenih državah, Kanadi in Argentini, da sta se seznanila z njihovim življenjem in spomini.

Podatki, kje in kako bo mogoče knjigo dobiti, še niso na razpolago. Objavili jih bomo, kakor hitro jih prejmemo. U. R.

Izpod zvona sv. Marije Vnebovzete

CLEVELAND, O. – Jutra so hladna, da pričakuješ dežne kaplje, a se proti poldnevu pokaže sonce, ki nas vsakič zelo razveseli. Tudi na prvo nedeljo v oktobru ni bilo drugače. Kar lepa udeležba je bila pri sv. maši, ki se je premaknila v župnijsko dvorano na pripravljeno kosilo Oltarnega društva.

Prijetno okrašene mize so sprejele goste in hitro je bilo vse postreženo. Hvala naši kuharici Julki in vsem njenim pomočnicam, ki so nosile levji delež vse priprave in izvedbe dobre hrane. Hvala vsem, ki so skrbele za strežbo pri mizah, in tudi vsem pri pospravi. Hvala vsem, ki ste se odzvali vabilu in prišli na kosilo.

Hvala cvetličarju Jimmyju Slapniku za darovano cvetje, katero je polepšalo omizje. Hvala Ameriški Domovini za vse objavljeno v zvezi s kosilom. Hvala Radijski družini za vsa vabila po radijskih valovih. Hvala pogrebniemu zavodu Žele za plačilo natisa nakaznic za kosilo.

Hvala vsem našim članicam Oltarnega društva, ki z veseljem vedno sodelujejo, kadar je potreba, tudi pri priporočanju in razdeljevanju nakaznic za kosilo.



Naslednje delo bo delanje krofov jutri in v soboto, 21. in 22. oktobra. Kupiti jih bo mogoče v petek popoldne od 4. do 6. zvečer in v soboto dopoldne. Na razpolago bo tudi drugo pečivo. Pridite!

Drage sestre, vabljeni ste na prvo nedeljo, tj. 6. novembra, da se udeležite desete sv. maše, popoldne ob pol dveh uro molitve, nato pa molitve za naše pokojne članice, ki so odšle od lanskega vsesvetkega praznika v večnost.

Vsako leto imamo dneve češčenja sv. Rešnjega Telesa v tem času. To bo letos v sredo in četrtek, 9. in 10. novembra. Zaključek bo tisti četrtek zvečer ob 7. uri z govorom g. škofa Edwarda Pevca. Označite si na koledarju ta dva dneva, ko bomo častili Najsvetejše v naši cerkvi. Jezus v sv. hostiji nas čaka, da Ga obiščemo tudi med dnevom in se Mu zahvalimo za vse prejete milosti in blagoslove, katerih ni malo, kar smo jih prejeli. Pridite in sodelujte! Lavriševa

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

Songs & Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

Prof. dr. Matjaž Klemenčič srečal Abrahama

Celovec – V torek, 13. septembra, je dr. Matjaž Klemenčič dopolnil 50 let življenja. Za njim je uspešno znanstveno-raziskovalno delo; objavil je 5 samostojnih publikacij in okoli 135 znanstvenih in strokovnih člankov. Pred njim pa je še veliko let vzgajanja mladih generacij zgodovinarjev, saj predava dodiplomskim in podiplomskim študentom na vseh treh slovenskih univerzah, in še veliko raziskovalnega dela na področju zgodovine slovenskega zamejstva, ki se mu je do sedaj tudi najbolj posvečal.

Dr. Matjaž Klemenčič, ki je močno povezan s Koroško (mati Berta je Korošica, oče prof. dr. Vladimir Klemenčič pa je bistveni del svojega znanstvenega raziskovanja posvetil življenju koroških Slovencev) se je rodil 13. septembra 1955 v Ljubljani.

Po maturi se je vpisal na Filozofsko fakulteto Univerze v Ljubljani in diplomiral leta 1979 iz zgodovine in sociologije. Na isti fakulteti je doktoriral 1983.

Izpopolnjeval se je v ZDA (1980, 1988/89), Nemčiji (1985) in Avstriji (1989, 1995).

Leta 1998 je bil izvoljen v službo rednega profesorja na Univerzi v Ljubljani. Od leta 1983 pa tudi opravlja svoje znanstveno in pedagoško delo na Pedagoški fakulteti Univerze v Mariboru.

Njegova številna dela so objavljena v domačih in mednarodnih revijah in publikacijah.

V svojih delih obravnava oblikovanje treh značilnih zgodovinskih razvojnih pojavov Slovencev: matični slovenski narod na poti v lastno državo in z lastno državnostjo; skupino Slovencev kot avtohtone narodne manjšine na obmejnih območjih onstran slovenskih državnih meja v Avstriji, Italiji ter na Madžarskem ter oblikovanje slovenskih izseljenskih etničnih skupnosti v ZDA. (dg)



NOVICE, 7. okt. 2005

Dragemu in dolgoletnemu prijatelju Matjažu čestitam ob njegovem življenjskem jubileju. Vedno, ko obišče Cleveland, kar je storil že nešteto krat, se oglasi pri AD, srečala sva se tudi na številnih letnih zborovanjih Družbe za slovenske študije, kjer je že mnoga leta nepogrešljiv sodelavec – kakor tudi letos v Salt Lake Cityju. O slovenskih Američanih in njih zgodovine je objavil že tako knjige kot članke, nazadnje o Slovincih v mestu Pueblo, Kolorado, pred tem pa tudi obsežna knjiga o clevelandski skupnosti.

Je eden redkih slovenskih zgodovinarjev, ki se je polno zavedal, da so poglavitni viri za zgodovino slovenskih Američanov tu v ZDA, in je tekom svojih neumornih raziskovalnih prizadevanj tudi marsikatero gradivo odkril in tako rešil pred izgubo.

Matjaž dobro ve, da imam do nekaterih njegovih pogledov na polpreteklo slovensko zgodovino zelo močne pomisleke, prav tako do njegove metodologije, a lahko rečem, da sva ostala kljub včasih ostrim debatam dobra prijatelja.

Ob čestitkah Matjažu želim še obilo zdravja in veselja. Žal mi je le, da je menda v veliki meri končal svoja raziskovanja o slovenskih Američanih, saj o kakih novih večjih projektih ne slišim.

Ob tej priložnosti voščim tudi Matjaževim staršem, v svoji stroki zelo cenjenemu geografu dr. Vladimirju ter ge. Bertii ob sinovem jubileju zdravje in veselje – oba sta bila ob sicer prereditih

srečanjih do podpisanega vedno prijazna in gostoljubna. Ur. AD

Delež starejših že presegel 15 odstotkov

Ljubljana – Ob 1. oktobru, mednarodnem dnevu starejših, statistični urad Slovenije opozarja, da je staranje prebivalstva tudi v Sloveniji proces, ki se mu ne bo mogoče izogniti.

Po podatkih urada je bil konec leta 2004 prebivalec Slovenije povprečno star že 40,3 leta – v zadnjih treh letih se je tako postaral za eno leto.

Delež starejših je leta 2004 presegel 15 odstotkov. Delež starejših (65 let in več), ki je v 80. letih prejšnjega stoletja ostajal na ravni 10 odstotkov, se od leta 1987 ves čas povečuje in je leta 2004 že presegel 15 odstotkov.

Delež starih (80 let in več) pa je bil tega leta dobre tri odstotke.

Po osnovni različici projekcij prebivalstva Slovenije se bo do leta 2050 delež starejših in starih povečal na 31,3 oziroma 10,3 odstotka.

Pričakovati je, da bodo kazalci starostne sestave in demografske odvisnosti starega prebivalstva začeli kazati bistveno slabšanje razmerij navedenih starostnih skupin v Sloveniji v drugi polovici naslednjega desetletja.

STA

Nedeljo, 2. okt. 2005

Z AMERIŠKO DOMOVINO STE VEDNO NA TEKOČEM

CLEVELAND PUBLIC RADIO
WCPN 90.3 FM

Tony Ovsenik:

31731 Miller Ave.
Willoughby Hills, Ohio 44092
Phone: 1-440-944-2538
e-mail: tony.ovsenik@sbcglobal.net



SATURDAYS 9-10PM

CONTRIBUTOR TO:
RADIO OGNJISCE-LJUBLJANA

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO – AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Začetek gradnje nove dvorane na Slovenski pristavi

Odbor Slovenske pristave sporoča vsem bralcem Ameriške domovine, da se je gradnja nove dvorane začela oziroma da smo podrla staro. Prosim vse člane, ki še niso darovali v sklad za novo dvorano, naj to čimprej storijo. Vabimo pa tudi vse ostale bralce Ameriške domovine in vse Slovence, da lahko prispevajo za ta pomemben objekt.

Prispevek ali ček napišite na Slovensko pristavo in ga pošljite na naslov:

Slovenska Pristava
c/o Frank Zalar
2886 Istra Lane
Willoughby Hills, OH 44092

Odpiranje ran zgodovine

Pretekli teden je bil v AD ponatisnjen članek z naslovom "Odpiranje ran zgodovine". Članek je bil sprva objavljen v tedniku Demokracija 15. septembra. V istem tedniku, v rubriki, v kateri so objavljena pisma bralcev, je v številki za 29. septembra, izšlo sledeče pismo s podpisom: Jože Kranjc, član Komisije za evidentiranje in ureditev prikritih grobišč, Škofja Loka.

Ur. AD

Ker so nekateri predstavniki ministrstva za delo, družino in socialne zadeve ter ministrstva za notranje zadeve v nekaterih medijih problematizirali način, kako se je Komisija za evidentiranje in ureditev prikritih grobišč v Škofji Loki lotila nedavnega izkopa 25 pobitih domobrancev v Bodeljski grapi blizu Škofje Loke (motil jih je predvsem bager, s katerim naj bi izkopavali ostanke, in veliko število ljudi, ki so bili navzoči pri izkopu), želim na tem mestu nekoliko podrobneje pojasniti celotno dogajanje.

Izkop, ki je bil opravljen 8. septembra letos, je bil prej odobren s strani države, odgovoren zanj pa je bil Dimitrij Omersa z ministrstva za delo, družino in socialne zadeve.

Za izvedbo izkopa je bilo treba urediti tudi pot in ta je bila izdelana v enem dnevu.

Nato je delovni stroj s treh strani in z vrha grobišča samo pobral zasuto zemljo. Tamkaj navzoči s sodnomedicinskega inštituta pa so spremljali delo pooblaščenega podjetja

Na začetku je kljub že postavljeni ločitveni ograji med sorodniki in novinarji (na eni) in izvajalci (na drugi strani) odgovorni Omersa zahteval, naj se navzoči sorodniki in novinarji odstranijo, z u temeljitvijo, da motijo postopek.

Med Komisijo za evidentiranje in ureditev prikritih grobišč in odgovornim je bil sklenjen kompromis, s tem da se je ograja prestavila za nekaj metrov, predsednik komisije Janez Pintar pa je poudaril, da je sorodnike na njihovo željo povabil v imenu komisije.

Sledil je izkop, ki pa je bil zaradi razmetanosti trupel izključno ročen in ne strojni, kakor je nepravilno poročal Omersa za Televizijo Slovenija v prispevku, objavljenem v poročilih isti dan ob 19. uri. Kar dva "strokovnjaka" sta trdila nasprotno.

Čemu ta izjava s strani Dimitrija Omerse in Pavla Jamnika z ministrstva za notranje zadeve, nam ostaja nepojasnjeno, čeprav so strokovnjaki sodne medicine izrazili izredno pohvalno mnenje.

Omersa je v izjavi za medije uporabil tudi angleško besedo šov, kar bi zvenelo primerno kvečjemu za glasbeno ali gledališko predstavo, nikakor pa ni primerno za tovrstne dogodke, kjer je lahko razumljiva edino kot skrajno žaljiva.

Ob molitvi in pesmi *K tebi želim, moj Bog* je sestra uršulinka, ki je hči ubitega domobranca Presečnika, vendarle hvaležno izpolnila krščansko dolžnost, saj bo odslej njen oče končno počival v posvečeni zemlji in ne

(DALJE na str. 14)

IVO JEVIKAR

Vloga povojnih beguncev v slovenskem zamejstvu v Italiji

DRUGO NADALJEVANJE

ŠOLSTVO

Začnimo s šolstvom

Aprila je kot eden izmed zadnjih predstavnikov begunskih šolnikov na Opčinah pri Trstu umrl profesor Ivan Artač. Domačin iz Nabrežine mu je v *Novem glasu* med drugim zapisal v nekrologu:

"Po osvoboditvi naj bi se začel redni pouk, ki pa je potekal v popolnem kaosu. Spominjam se stalne, skoro vsakodnevne menjave učiteljev, obiskov raznih inšpektorjev, ki so nam nosili nove učbenike, ki pa drugim inšpektorjem niso bili po godu. To se je nadaljevalo v veselje otrok in nejevoljo staršev.

Ko je stanje v začetku tretjega razreda postalo nevdržno, so se matere odpravile na šolsko skrbništvo zahtevati stalno učiteljsko moč. Na razpolago je bil mlad učitelj, ki ga v dodeljeni šoli niso sprejeli zaradi takratnih političnih razmer.

(Sam Artač je pripovedoval, kako so ga v drugi vasi skupno nagnali - od župnika do mamic!)

Naše matere pa so odločno izjavile, da jih politični razlogi ne zanimajo in da zahtevajo stalnega in dobrega učitelja.

Tako se je začela učiteljska pot mladega Artača. (...) Sedaj se poslavljamo od človeka, ki je kot begunec prišel med nas, kjer ni bil vselej lepo sprejet, ki pa se je vživel v našo stvarnost in dal svoj veliki doprinos naši zamejski skupnosti."

(Anton Terčon, *Odšel je znani prof. Ivan Artač*, Novi glas, Gorica, 21. aprila 2005)

Znano je, da so partizani oz. jugoslovanske oblasti začeli maja 1945 vzpostavljati na Primorskem tudi svojo civilno oblast. Pripravljali so obnovitev uprave, šolstva itd.

Po 12. juniju 1945, ko so Trst, Gorico in sploh zahodni del spornega ozemlja dobili v upravo Anglo-Američani, pa so ti

želeli imeti svojo oblast, pri kateri naj bi sodelovali tudi italijanske stranke, komunistična partija in drugi, vendar brez monopolov.

Jugoslovanska vojska se je morala umakniti, čakati je bilo treba na mirovno konferenco. Jugoslovanske oblasti pa so ubrale zgrešeno pot popolne konfrontacije. Namesto da bi skušale za slovensko manjšino doseči čimveč, so izbrale politiko "vse ali nič". Bojkotirale so zaveznike, jih proglasile za nove okupatorje, njihove sodelavce pa za nove kolaboracioniste. Veliko je bilo nasilja, moralnega in fizičnega.

Zaradi bojkota nismo dobili zastopnikov na občinah, v conah, pokrajinah. Ponekod so odklonili denar za obnovo požganih vasi. Bojkot je zadeval tudi slovenske šole, ki so jih zavezniki želeli ustanoviti brez prevlade komunistov. Tudi tu je grozilo, da bo vse zapravljeno.

Uskočila je politična emigracija, med domačini pa se je zaradi politike "vse ali nič" začela diferenciacija, ki je prekinila monopol partije.

Bistveno vlogo pri ustanavljanju slovenskih šol je imel prof. Srečko Baraga, ki je bil ravnatelj begunske gimnazije v Monigu. Dne 1. avgusta 1945 je prišel v Trst na razgovor k zavezniškemu častniku za vzgojo Johnu

Simoniju. Tako se je tega kasneje spominjal:

"Govorila sva živahno precej časa, a vendar nisva prišla do nobenega zaključka, kajti govorila sva vsak svoje. Jaz sem prišel v Trst s točnim načrtom: preseliti našo gimnazijo v Trst, por. Simonij pa je hotel šele organizirati slovenske šole in za to nalogo je potreboval ljudi. Po skoraj dveurnem pogajanju je pristal na mojo zahtevo pod pogojem, da mu iz našega proforskega zbora pošiljam vsaj do 15. avgusta človeka, ki mu bo pomagal organizirati slovenske šole v Trstu. To sem obljubil in se poslovil.

V Monigu sem takoj sklical proforski zbor, ki pa je odločil, da moram iti v Trst jaz, gimnazija pa bo prišla, ko bom poskrbel dijaški dom za naše dijake. To je bila moja naloga, ne pa, da me je v Trst poslala reakcija, kakor so trdili komunisti. Dne 16. avgusta sem se javil na delo.

(...) Tako sem se znašel popolnoma sam, prepuščen usodi in svoji pameti v pravem peklu, kajti Trst je bil v tistem času pravi pekel. Ne samo zaradi strašne draginje, popolne brezposelnosti, pomanjkanja živila, še večjega pomanjkanja stanovanj, ampak zaradi osebne nesigurnosti, skoraj bi rekel brezpravnosti.

Takrat so se še vedno vršila ponoči ugrabljanja oseb, celo umori, katerih ni nihče nikdar ugotovil in tudi ne kaznoval. Kdor bi hotel politično kaj pomeniti in ne biti komunist, je bil slej ko prej zapisan smrti, in to v mestu, da o podeželju sploh ne govorim." (Alojzij Geržinič, *Boj za slovensko šolstvo na Primorskem za delovanja dr. Srečka Baraga pri ZVU*, Buenos Aires, 1983, str. 24-25)

(DALJE na str. 14)

Joseph L.
FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Vloga povojnih beguncev

(NADALJEVANJE s str. 13)

Srečko Baraga, Alojzij Geržinič, Jože Peterlin, Vladimir Žitko, Vinko Beličič, Martin Jevnikar, Pavle Verbic, Vinko Brumen, Karel Rakovec, Edvard Mizerit, Oton Muhr, Vilma Kobal, Vinko Vovk, Jože Prešeren, Ivan Vrečar, France Gorše, Fedor Pogačnik, Jože Jamnik, Ruža Šturm, Viktor Schart, France Habjan in mnogi drugi begunci, ob njih vodilno še domačin Anton Kacin v Gorici, kot šolniki drugi domačini in pa pretežno levčarski primorski emigranti, povratniki iz Slovenije, so polagali temelje slovenskemu šolstvu v Trstu in Gorici.

Dovolite mi na tem mestu dve "družinski pričevanji". Moja mama, takrat 20-letna domačinka Neda Abram, diplomirana iz klavirja, je pripovedovala:

"Točno se spominjam prvega dne, ko sem stopila kot profesorica v slovensko šolo v ulici Lazzaretto Vecchio. Pouk se je začel novembra. Na sporedu je bila seja za profesorje vseh takratnih slovenskih srednjih šol. Vodil jo je kapetan John Simoni, ob njem pa so bili profesorji Baraga, Geržinič, Perharc in Penko.

Če se prav spominjam, je Simoni povedal, da bo ravnatelj nižje srednje šole Penko, trgovske akademije Perharc, realne gimnazije pa Geržinič.

Na sredi sobe smo sedeli redki Tržačani, desno od nas so sedeli večinoma bivši primorski emigranti, ki so jih napolnili v Trst takratne slovenske oblasti, levo pa je bila skupina političnih beguncev iz Slovenije.

Poznala sem morda pet kolegov, ki so bili prej na italijanskih šolah, večinoma pa se seveda nisimo poznali in smo se radovedno ogledovali."

(Bojan Pavletič, intervju Brez slovenskih šol bi naše manjšine dejansko ne bilo več, Kras, št. 70, Komen, junij 2005, str. 49)

Moj rajni oče, begunec Martin Jevnikar, pa se je pred leti v intervjuju tako spominjal tistih dni:

"V Monigu smo organizirali gimnazijo: ravnatelj dr. Srečko Baraga, jaz tajnik in profesor slovenščine ter številni drugi. Baraga je uredil z zavzniki, da so nam priznali mature in izdali spričevala.

V Monigu smo torej končali šolsko leto in uživali počitnice. Hodili smo po zanimivi in rodovitni okolici in se pogovarjali z domačini, ki so bili prijazni in tudi darežljivi.

15. avgusta 1945 so nas z vlakom prestavili v Servigliano na bolj gričevnato pokrajino. Tu je bilo taborišče še iz prve svetovne vojne - razmehroma dobro ohranjene le-

sene barake. Malo so jih popravili in smo se naselili v njih. Hitro so se razmere uredile in nismo občutili spremembe, ker smo bili prosti.

Medtem je šel prof. Srečko Baraga k ameriškim zaveznikom in se trudil, da bi odprli slovenske šole v Trstu. Ko so jih v jeseni 1945 odprli, nas je poklical v Trst.

V mestu, kamor sem prišel z vlakom, sem se znašel sredi vesplošnega vrvenja in popravljanja. Ker sem šolnik, sem zavil kar v stavbo, kjer so bile združene višje šole. Srečal sem ravnatelja dr. Rudolfa Perhavca, odličnega človeka, ki je bil Tržačan, a je poučeval v Mariboru. Predstavil sem se mu in mi je rekel:

"Imamo izpite in manjkajo komisariji. Bi lahko šli kar v razred?"

Šel sem in pomagal pri izpitih - brez nastavitvenega dekreta, na besedo. (...)

Prvi časi na šoli so bili pretresljivi. Razredi so bili polni dijakov različne starosti in izobrazbe. Znanje slovenščine je bilo skromno, ker so prihajali dijaki iz različnih šol, seveda ne slovenskih. Nekateri niso razumeli nobene besede, če sem govoril naravno. Vladala pa sta veliko navdušenje in radovednost.

Začeti je bilo treba z abecedo, s pisanjem na tablo, s počasnim narekovanjem. Na tablo sem napisal vse sklanjatve, dajal preproste domače naloge in jih cele dneve popravljaj v podstrešni sobi, v kateri sem takrat živel s kolegoma Franceom Goršetom in Rudolfom Fajsom.

Uspeh je bil očiten in na koncu leta so skoraj vsi dosegli pozitivne ocene." (Ivo Jevnikar, Pogovor z Martinom Jevnikarjem, Dom in svet - Zbornik 1997, Maribor, 1997, str. 66-67)

Ogromno je bilo navdušenja, veliko politične napetosti. Barago so 7. februarja 1946 v Ljubljani obsodili na smrt; 8. februarja 1948 je odšel v Argentino in Primorski dnevnik je v naslovu komentiral: *En zločinec v Trstu manj.*

Kot pravijo, je imel samosvoj, ognjevit značaj, a je bil idealni človek na tistem mestu in v slabih treh letih je postavil temelje šolstva, ki ga še imamo, od vrtcev do višjih srednjih šol.

Beguncev je bilo med šolniki veliko. Skoraj sami so napisali vse učbenike, ker knjig ni bilo. Prof. Fajs je leta 1949 ustanovil dijaški mesečnik *Literarne vaje*, ki ga je za njim do ukinitve leta 1979 urejal Martin Jevnikar.

Postopoma so odhajali, ker niso imeli državljanstva. Nekateri so zasloveli na ameriških univerzah: slavist Rado Lenček (v zamejstvu v letih 1945-56) na Columbia University v New Yorku, geograf Jože Velikonja (v Trstu 1948-55) v Seattlu (*University of Washington*), zgodovinar Bogdan Novak (v Trstu 1947-51) v Toledu (*Ohio - University of Toledo*), pa še Vlado Rus, Jože Suhadolc in še kdo.

(Konec drugega nadaljevanja, tretje prihodnjic)

Spomenik Antona Aškerc v Celju

Davorin Vuga
Slovenija.svet

avgust-september 2005



Veliki slovenski epski pesnik in svobodomislec Anton Aškerc (1856-1912) je dobil svoj spomenik v

Celju natanko ob stoletnici rojstva, in to prav ob ulici, ki nosi ime prav tako velikega slovenskega literata in človeka svobodnega duha, Valentina Vodnika.

Tudi kraj postavitve spomenika je naravnost prefinjeno izbran, saj se bronasti Aškerc prikaže mimoidočemu tako, da se dviga iz okrasnega grmičevja, ki raste na majhni zelenici.

Kot nekakšna odrska kulisa deluje v ozadju severne pročelje srednjeveškega mestnega obzidja z vidno strelno lino - strelnico - levo tik za pesnikovo glavo, vsej tej poetični sceni pa daje nekakšno milino, ki skuša omehčati siceršnjo trdoto prizora, velika breza na desni, ki ljubeče steguje veje proti razgibani skulpturi na granitnem kvadru.

Izjemno ekspresivno delujoče kiparsko delo je ustvaril akademski kipar Jakob Savinšek. Pesnika si je zamislil kot ognjevitga govornika na odru, ujetega v tistem najbolj eksplozivnem aktu obrambe svoje svobodomiselnosti in za svoj čas naravnost prevratniških idej o pojmovanju svobodnega izražanja v književnosti ter njenega neoviranega dožemanja med ljudstvom, kar je še toliko bolj pogumno in občudovanja vredno ob dejstvu, da je bil Aškerc svoj čas posvečen v duhovniški stan.

Kako zelo je motila premnoge sodobnike "herzija" genialnega ustvarjalca, vizionarja in človekovedca - nesebično se je postavil v bran tudi

Odpiranje ran zgodovine

(nadaljevanje s str. 13)

bo več drugorazredni Slovenec zunaj pokopališkega obzidja.

Na koncu želim poudariti, da to delo in prizadevanje za člane komisije nikakor ni politična promocija. Zagovorniki nečednih dejanj neprestano preživijo na nas in nas napadajo večinoma z besedami.

Hvala Bogu pa je čedalje več tudi takšnih, ki nas javno hvalijo in podpirajo.

Od uradnih struktur pa nikakor nismo pričakovali zavrnitve pogovora s člani komisije v prostorih ministrstva za delo, družino in socialne zadeve. Odklonili so namreč pogovor z delegacijo, ki jo je škofjeloška občinska komisija potrdila in jo tako priznala kot edino relevantno za pogovore o tovrstni problematiki z državo.

Napad na delo v Bodovljah pojmem kot grožnjo vsem morebitnim komisijam, ki bi si drznile vložiti prošnjo za javni izkop katerega koli domobranskega ali civilnega groba. Na žalost naj bi se izkopi še vedno izvajali izključno le pod oznako strogo tajno.

V nepozaben spomin!

Janez in Ana Tomc

20. OBLETNICA

2. OBLETNICA



Umrl 25. maja 1985



Umrila 19. oktobra 2003

Gospod, daruj jima mir,
Naj večna Luč jima sveti;
Ker si dobrote vir,
Uživajta raj naj sveti.

Žalujoci:

Sinovi: IVAN, ADO in JOŽE
Snahe: Donna, Grace in Nežka
Vnuki, vnukinje in pravnuki
ter sorodniki v Sloveniji

Seznanjajte naše
bralce z aktivnostmi
vaših društev!

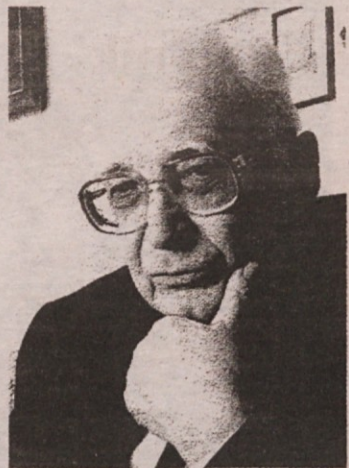
Dr. LJUBO SIRČ

Ljubljana

Boleča izguba Trsta

Predsednik slovenske vlade Janez Janša je ob prazniku združitve Primorske s Slovenijo dejal, da je bila komunistična partija kriva, da Slovenci nismo dobili Trsta, Gorice in Benečije. Nekdanji predsednik Republike Slovenije in ob koncu komunizma predsednik Zveze komunistov Slovenije Milan Kučan ob tem demonstrativno ni ploskal. Pregled dogodkov, ki jim je botrovala komunistična partija, kaže na to, da zavezniki skorajda niso mogli izročiti Trsta Jugoslaviji zaradi takratnega jugoslovanskega uradnega obnašanja, kolikor so upi, da dobimo Trst, bili.

Tednik *Demokracija*,
Ljubljana, 6. okt. 2005



Dr. Ljubo Sirč

Med vojno so bili odnosi med Britanci in jugoslovanskimi komunisti zelo dobri. Maclean in Deakin sta po Churchillovih navodilih podpirala partizane, kolikor se je le dalo.

Churchill je imel enega svojih fantazijskih napadov in je naivno mislil, da bo nekako dosegel sodelovanje med Titom in kraljem Petrom. Tito mu je lagal, da sploh nima namena vpletati komunizmu, in je za primer, kakšen večstrankarski sistem bo, navajal Osvobodilno fronto že potem, ko so celo Eda Kocbeka porinili v stran.

Jugoslovanski komunisti so bili do Angležev nasprotno silno slabo razpoloženi – imeli so jih po leninsko za začasne zaveznike, s katerimi bodo že opravili, ko pri-

de čas. Po Petranovičevem pisanju so ob koncu leta 1941, ko so razglasili "razredno vojno", poleg kmetov, ki so jih začeli pobijati, za "razredne sovražnike" imeli tudi Angleže, čeprav so o tem seveda molčali.

Ko so se Angleži navduševali za Titovo epopejo, so se komunisti v Zagrebu dogovarjali z Nemci o premirju, da bi obračunali s četniki, in o možnosti, da bi skupaj vrgli Angleže v morje, če bi se skušali izkrcati na Balkanu.

Medtem ko so sovjetski oficirji za zvezo bili dobri tovariši, so britanske in ameriške imeli izolirane in jim niso dovoljevali stikov s prebivalstvom.

Proti koncu vojne se je kazalo čedalje večje komunistično sovraštvo do Zahoda, kar so Zahodnjaki sicer opazili, toda ni jim bilo jaso, kaj se pripravljajo. Angleškega oficirja, ki je hotel iz Slovenije v Avstrijo, so slovenski komunisti ubili, da ne bi bil proti Sovjetom.

Za konec vojne je bilo dogovorjeno, kaj bodo zasedle zavezniške čete in kaj jugoslovanske. Tito je bil seveda mnenja, da se takih dogovorov njemu ni treba držati, tako da je prišlo v Trstu in na zahodnem Primorskem skoraj do oboroženega spopada.

Zavezniške enote, ki so imele kar najboljše mnenje o sovjetskih in jugoslovanskih zaveznikih, so se nepričakovano soočile z jugoslovansko vojsko, ki je kazala skrajno mržnjo do njih. O prijateljstvu ni bilo govora.

Hkrati so se partizani v Trstu obnašali tako divjaško, da je bilo prebivalstvo na moč prestrašeno. Naše Primorce so komunisti prepričali, da morajo biti do zaveznikov vsaj neprijazni, tako da so npr. odklanjali, da bi jim zavezniki popravili

Veliko Rupnikovo delo v ZDA



P. dr. Marko Ivan Rupnik, slikar, teolog in voditelj Centra Aletti v Rimu, je pozimi s skupino slikarjev iz tega duhovnega in umetniškega središča mozaično poslikal kapelo Svete družine v prostorih vrhovnega sveta v ZDA zelo znane dobrodelne organizacije Kolumbovi vitezi. Kapelo je nedavno blagoslovil škof William E. Lori, član reda. P. Rupnik je s sodelavci v njej naslikal prizore Jezusovega rojstva (na fotografiji), svatbe v Kani Galilejski in križanja. Naročniki so z njihovim delom – prvim velikim delom v ZDA – zelo zadovoljni, saj je tako ta bogoslužni prostor zares postal tudi umetniški bogočastni prostor. DRUŽINA, 9. okt. 2005

med vojno porušene stavbe.

Mnogo Zahodnjakov je kasneje razlagalo, da so bili najprej navdušeni nad partizani, ob koncu vojne pa so spoznali, da imajo opravka s totalitarci.

Vsakdo, ki je imel kak stik z zahodnimi zavezniki, je bil sumljiv. Prekomorske brigade, ki so prišle z Zahoda, so bile "na opazovanju" in so jih kljub vojaški sposobnosti takoj razformirali.

Komunisti niso pobijali samo tistih, ki so jih kot "razredne sovražnike" nagnali k Nemcem, temveč tudi padalce – Primorce, ki so jih partizanom poslali na pomoč Angleži. Marshallovo pomoč je Tito po navodilih iz Moskve zavrgel, s čimer je hotel pokazati svoje zaničevanje do Zahoda. Že prej ni hotel sprejeti Unrine pomoči, dokler niso za njenega zastopnika v Jugoslaviji poslali Sovjeta, dasi je vse blago prihajalo z Zahoda.

Višek sovražnosti, tedaj do Američanov, je bila sestrelitev dveh ameriških letal na poti iz Avstrije v Italijo. Avgusta 1946 sta ti dve letali zašli nekaj malega čez mejo na Gorenjsko, pa so ju zbili, čeprav smo se še nedavno pred tem navduševali nad stotinami letal, ki so letela čez Slovenijo bombardirati Nemce. Ob takih dogod-

kih je bilo komaj pričakovati, da bodo zahodni politiki, ki se jim je medtem začelo svitati, kaj komunizem je, podprli jugoslovanske-slovenske želje za spremembo meja nam v prid.

Da bi bilo še bolj očitno, kako je usmerjena titoistična zunanja politika, je Edvard Kardelj na mirovnih pogajanjih zagovarjal ozemeljske zahteve nemške zaveznice Bolgarije, ki so jo prevzeli komunisti, do Grčije, zveste zaveznice. Če se je Jugoslavija zavzemala za med vojno sovražno državo, ni bilo prav verjetno, da se bodo zahodne zaveznice gnale, da bi komunistična Slovenija imela prednost pred demokratično Italijo. Še dobro, da se je izteklo, kot se je. Končno je titoistična politika doživela celo, da se je med pogajanja za avstrijsko državno pogodbo Sovjetska zveza postavila proti Jugoslaviji.

Slovenski komunisti naj se še tako sprenevedajo, njihovo zideologizirano ravnanje je vsekakor zelo škodilo slovenskim interesom. Le popustljivosti, da ne rečemo naivnosti Zahodnjakov se lahko zahvalimo, da nismo po vojni mednarodno potegnili še krajše. Pri tem seveda izvzamam, kar se je zgodilo domobrancem.

(DALJE na str. 16)

V BLAG SPOMIN

naših ljubljenih staršev in starih staršev
ob

20. obletnici

21. obletnici



FRANC SLEMC
umrl
27. oktobra 1985



ANGELA SLEMC
umrla
6. oktobra 1984

Upamo, da sta srečna v deželi živih.

Večna Luč naj vama sveti.

Žalujoci:

Hčerki: Angela Hribar in Milka Odar
Sinova: Feliks in Vidko – z družinami.

Cleveland, Ohio, 20. oktobra 2005.

JELKA PŠAJD

Slovenija.svet
avg.-sept. 2005

Žetveni običaj *doužnjek*

Žetev je bila slovenskemu kmetu vedno slovesno opravilo, bolj praznik kot delo. Kruh je bil pomembna prehrana, zato je tudi žetev veljala za obredno opravilo, povezano s šegami.

Ljubljana – Zadnji po-
žeti snop je bil posebej
v časteh in so ga odnesli
domov. Po končani žetvi
je vezač v Gornjem Seni-
ku zadnji snop zvezal v
majhen žetveni snop ali
pa ga pustil nepokošene-
ga na njivi. Iz snopa so
doma nekaj klasov vrgli
kokošim, nekaj pa na
gnoj s klasom navzdol,
da bi žito prihodnje leto
imelo dolge klase.

V slovanski mitologiji
pomenijo zadnji žitni snop
in nepožeta žitna stebila
na njivi ostanek žrtvenih
darov žitnemu duhu ozi-
roma bogu. Ti žrtveni da-
rovi naj bi povezali prav-
kar končano žetev z žet-
vijo v prihodnjem letu,
in izprosili v naslednjem
letu uspešno in dobro
setev ter žetev.

Žetveni venec je danes
znan predvsem v Prek-
murju (razen Goričkega),
poleg Porabja in vzhodne-
ga Štajerskega pa tudi v
Beli krajini. Žetveni ve-
nec naj bi bili Prekmurci
prinesli iz Madžarske, ka-

mor so hodili na sezon-
sko delo žet, iz Prek-
murja pa naj bi se bil
razširil po Štajerskem.

V Prekmurju so spletli
venec iz najlepšega pše-
ničnega klasja in rož, ki
rastejo med žitom. Ime-
novali so ga *dožnjek*, *dou-
žnjek*, v Prlekiji tudi *kro-
na*, *krancl*. V Tropovcih
so dekleta zadnji dan
vzela *kurine*, vrtno rože,
in iz zadnjega žitnega
snopa spletle *doužnjek*.
Na glavo so ga dale tis-
temu koscu, ki se je de-
kletom najbolj priljubil s
petjem, vriskanjem ali
pridnostjo pri delu.

Kosec je potem z dou-
žnjekom na glavi ali kar
na klobuku s steklenico
vina in kozarcem po ma-
lem pil in vriskal vso
pot do doma. Doma je
kosec dal *doužnjek* gos-
podinji in ji želel polne
skrinje žita. V zameno je
dobil liter vina in *vrta-
nek*, kolač belega kruha
z luknjo na sredini.

Za vse delavce pri žet-
vi pa so pripravili *odo-
maš*, *udomaš*.

V Prelekiji so žetveni
venec spletle žanjice in
ga poveznile na glavo go-
spodarici, ko je prenesla
na mizo pogačo. Prirediti
je morala *lukif*, *boljši*

obed, pojedino z dobro-
tami. Želele so ji vse do-
bro in da bi še naprej
dobro gospodinjila. Venec
je obesila na steno, na
križ ali poleg njega.

Če gospodinja ni dobi-
la takšnega venca, žanji-
cam ni dala ne jesti ne
piti, kajti venec je pome-
nil zanjo čast.

Prekmurke, ki so ho-
dile žet na sezonsko delo
v Slavonijo, so *doužnjek*
podarile gospodarju, "da
jim je kaj primaknil za
vino". Žetveni venec so
spletali nekaj do 2. sve-
tovne vojne, nato je šega
izginila.

Vilko Novak zagovarja
staroslovanski izvor izde-
lovanja *doužnjeka*: "Kakor
so ob setvi in sajenju
čarali rodovitnost na ra-
zne načine, tako so ob
žetvi nekoč peli, kar je
bil del posebnega zahval-
nega obreda, in dvignili
prvi snop kot žrtvovanje
pridelka.

V obmurskih krajih pa
je ostala navada, da so
spletli venec iz zadnjega
klasja – *dožnjek*. To je
danes le bolj šaljev dar
gospodarju, nekoč pa je
bila daritev duhu rasti,
da bi žito prihodnje leto
dobro obrodilo.

Ponekod, npr. v našem
Porabju, je živa tudi še
navada, da pustijo na
njivi nekaj nepožetih kla-
sov, ki jim ponekod pra-
vijo svetega Petra brada,
drugod pa božja brada;
pokristjanjenje in šaljevo
ime dokazuje nekdanji
žrtveni, verski pomen te-
ga dejanja, saj je razšir-
jeno tudi pri drugih, po-
sebnost Vzhodnih Slovanov,
kar dokazuje staroslovan-
ski izvor te šege."

V Prekmurju danes k
pojmu *doužnjek* prištevajo
dekorativne lestence,
vaze, izdelke, narejene iz
slame, namenjene kraše-
nju notranjih prostorov.

Doužnjek, imenovan
lampaš, naj bi po neka-
terih podatkih pred 2.
svetovno vojno krasil
Marijino cerkev v Turni-
šču. Toda če izhajamo iz
pomena besede "do-žeti",
pa *doužnjek* prav gotovo
pomeni samo žetveni ve-
nec in nič drugega. Vse
drugo so slamnati izdelki
rokodelskih spretnosti po-
sameznikov, predvsem ti-
stih še delujočih v Prek-
murju. Pravih *doužnjekov*
pa tako že od 2. svetov-
ne vojne ni več.

Danes rokodelsko de-
diščino izdelovanje slam-
natih izdelkov nadaljujejo
v Lipovcih in Gaččanah.



ANTON AŠKERC – Kot ga je za spomenik v Celju
leta 1956 upodobil kipar Jakob Savinšek.

Spomenik Antona Aškerc

(nadaljevanje s str. 14)

gmotno ogroženih mladih
upov slovenske moderne
– je znal s svojo moj-
strsko karikaturu morda
še najbolje, brez slehernih
besed, povedati in prika-
zati slikar in prav tako
upornik proti človeškim
krivicam, Hinko Smrekar:
Aškerca je kot "krivover-
ca" postavil nikamor dru-
gam kot na gorečo grma-
do, s poveznjeno "čarov-
niško" kapo zasmehljivo
na glavi!

V tem smislu lahko tu-
di pojmujejo Savinškovo
nepozabno vizijo ognjevit-
e, naravnost eksplozivne o-
brambe preganjanega svo-
bodomiselnega pesniškega
uma v okolju, v katerem
mu je namenjeno bivati,
ustvarjati in celo kazati
pot v neki lepši jutri.

Ivan Cankar je takšno
značilno slovensko okolje
v svojem, le nekoliko po-
znejšem času za vselej
označil kot dolino Šent-
florjansko.

Če natanko preučimo
Aškerčeve geste, ki jih je
znal tako prepričljivo ujeti
v bron veliki mojster slo-
venske ekspresionistične
in celo modernistične pla-
stike Jakob Savinšek, vi-
dimo, da je pesnikova

narava prikazana več kot
prepričljivo: literat, ki ga
kot velikega razumnika in
poznaveca najrazličnejših
kultur in civilizacij, celo
islamske, krasita visoko
čelo in košata brada z
brki ter iskren pogled (te-
ga si zlahka pričaramo v
duhu), deluje sicer ostro
in neizprosno. Svoj go-
vorniški žar podkrepi ta-
ko s sugestivno navzdol
uperjenim kazalcem des-
nice kot z vznesenim gi-
bom levece navzgor ter s
prsti, obrnjenimi v nebe-
ška prostranstva. Pa ven-
dar za vsem tem zlahka
zaznamo prijazno, dobro-
srčno, žlahtno, neskonč-
nemu etru znanja in idej
posvečeno osebnost.

Veliki osebnosti v po-
svetlnem napisu nikakor
ne pripadata posebna
čast in hvala in tako lah-
ko na čelni strani kvadra
preberemo zgolj pesniko-
vo ime in priimek v dveh
vrsticah:

ANTON / AŠKERC.
Napis na hrbtni strani
kvadra je prav tako jedr-
nat in vendar zgovoren:
POSTAVLJENO / OB
STOLETNICI / PESNIKO-
VEGA ROJSTVA / 1956.

Boleča izguba Trsta...

(nadaljevanje s str. 15)

Ko je zaradi Stalinovih
duševnih motenj Sovjetska
zveza že dihala Titu za
vrat, si ni mogel kaj, da
ne bi začel spodbujati gi-
banja neuvrščenih, ki sta
ga s Castrom izkoristila
za to, da sta hujskala
proti demokratičnim dr-
žavam in predvsem afri-
ške voditelje usmerjala v
socialistično gospodarje-
nje, ki je povzročilo v
njihovih državah vsesplo-
šno revščino, nad katero
se dandanes pritožujemo.

Gospodu Milanu Kuča-
nu je treba nujno razlo-
žiti, da so take nesmisle
in hude reči počenjali
njegovi ideološki predho-
dniki, ki jim očitno še
danes pritrjuje. Prosim bi
ga morali, naj neha hvali-
ti propadlo, predvsem
pa naj nikar ne poskuša
neprestano škoditi žrtvam
komunizma, če že njega
nihče ne kliče na odgo-
vornost za vse zlo komu-
nizma.

V BLAG SPOMIN

OB 20. OBLETNICI SMRTI
NAŠE DRAGE MAME
IN STARE MAME



MARIJA RUS

Umrla je 25. oktobra 1985.

Srčno ljubljena nam mama,
šla prezgodaj si od nas,
dobra, skrbna si nam bila,
vdano molimo za Vas.

Žalujejo:

Francka, Marija, Ivanka,
Tončka – hčere z družinami;

France, Ivan, Stanley,
Joseph, Tony – sinovje
z družinami

ter ostalo sorodstvo.

Willoughby Hills, O., 20. okt. 2005.